

**SAMUEL  
LEKHABU KHATNA  
Samuel Lekhabu Khatna Sung Thu  
Umdan**

Samuel lekhabu tenia hin, tukhang idin mun utoh kitoh in thil phabep aum in ahi. Hatsahna le lungsatna ato hou nasimdoh akon, nangman jong thil tampi nalam doh thei ding—chule hinkhoa hin Pathen beijin ima ahitheï poi, ti nahetdoh ding ahi. Chujongleh Pakai, Pathen hi amite chung akitah jinge, ti Samuel lekhabu khatna hin aphong doh e.

Hiche lekhabu nasim akon hi, Isralete chung a vaihom lamkai chu Pathen mi ham ahilouleh Pathen mi hilou ham ti, nahetdoh ding ahi. Hiche lekhabu hin, Saul lengpa le David, lamkai ahina lhon akibah louna aume ti kicheh tah'in aseijin ahi. Hinlah anitah lhon'a Pathen thaonu chang ahilhon in, chule thil tampi jong atongdoh lhon in ahi. Chujongleh anitah lhon in alosam kitlhon in, chonset achun alhalut lhon tai. Hiche lamkai teni kah'a akikheh nalhon hi ipi pen ham? Saul chun achonset asel mang kigon, David chun kisih a lunghei ding atin ahi.

Koima achamkim aumpon, ibonchaovin ilhasam soh keijun, ahin hiche lhahsamna chu hinkhoa thusim achaina ahipoi. David banga lungput dalha'a Pathen henga kile kit ding phajo ham, ahilouleh Saul banga mihem maivea chonset phongdoh lou ding phajo ham? Hiche teni lah'a hi, hoiche pen nalhen ding ham? Hiche

ivetkah teniuva kon hi hoiche nalhen'a chule hoiche pen napeldoh ding ham?

*Lekhabu Jihpa Chule Akijih Kum*

Koipen in ajih ham ti, akimin phah pon ahi. Hinlah Samuel themgao, Nathan le Gad in hiche thucheng jouse hi anakhol khom uva (1Chro. 29:29), hichu Samuel Khatna le Samuel Nina'a kigom khom ahi.

Hiche lekhabu hi 925 BC vel'a kijih din ginchat ahin, chule solam le lhanglam kihop khen jou 930 BC vel'a ana kijih ahi.

*Elkanah Le Ainsung Mite*

<sup>1</sup> Masang laiysin Elkanah kiti mikhat Ramah kho thinglhang gam molsang Ramathiam Zophim mun'ah anacheng in ahi. Ama chu Jeroham chapa, Elihu chapa, Tohu chapa, Zuph chapa, Ephriam mi ahi. <sup>2</sup> Elkanah in ji ni aneiysin, Hannah le Peninnah ahi. Peninnah in cha aneiysin, ahin Hannah vang'in aneipoi. <sup>3</sup> Elkanah hi kumseh leh Shiloh a Pakai van gam sepaite henga gan kilhaina maicham semdin acheyin ahi. Hiche lai chun Eli Pakai thempupan chapa ni aneiysin ahi, amani min chu Hopni le Phinehe ahilhane. <sup>4</sup> Elkanah hin gan kilhaina abolni tengle achan dingdol sachan chu Peninnah le achate apeyin ahi. <sup>5</sup> Chule Hannah angailut jeh chun, Pakaiyin anaobu akhapeh jeh chun, sachan chan khat bou apeyin ahi. <sup>6</sup> Chumale Pakaiyin Hannah chu anaobu akhapeh jeh chun, Peninnah in jong Hannah chu noise tah in alunghan han nadin totnopnan abolyin ahi.

<sup>7</sup> Kumlhun seh leh abang bang ahiyingin-Hannah Pakai hou dinga Houin'a achetengle Peninnah kitinu hin phin lunghang jin , hijeh chun amanu akapin anjong aneji tapon ahi. <sup>8</sup> "Ipi jeh'a naka ham, Hannah?"

Elkanah in adongin,

"Ibola an nelouva umah nahim? Chule ibola lungkhama um nahim? Kei neinei hime-chapa somkhat neiho sanga kaphatchom joh louham? ati.

### *Hannah Chapa Dia Ataona*

<sup>9</sup> Amahon Shiloh'a gan kilhaina anneh, twidon achaiphat'un, Hannah akipatdoh in taoding in achetai. Eli thempu chu Pakai houin khombul khatna touna chunga touva ahi. <sup>10</sup> Hannah vang chu lhase beh seh jengin, Pakai henga ataovin, lhasetah in akapjah in ahi. <sup>11</sup> Chule amanun kitepna khat aneyin, "O Van gam Sepaite Pakai, gentheiya ka kana neihin velhin lang kataona neihin ngailhah peh inlang 'chapa khat neipetan,' " ati. ✧ <sup>12</sup> Amanu Pakai henga ataopet'in Eli thempun ane phunchu ana mulhin ahi. <sup>13</sup> Anephu achaloh chu amun, ahinlah ataogin aw chu ajapoi, ageldan in amanu hin ju adonkham hinte ati ahi. <sup>14</sup> Aman Hannah jah'a "Hilai munna hi jukham puma nahung ham? Najukham chu paidoh loijin," ati. <sup>15</sup> "Kahipoi, kapu!" tin adonbut'e, "Keiman ju kadonpoi, chule khamnathei ho jong kadonpoi, ahinlah kei hi numei genthei chungnung kahi, Pakai agsunga hi kahinna pumpia thuseijoh kahibouve," ati.

16 “Keima numei phalouvin neigel hihbeh in! Ahinlah lung genthei puma taojing jengjoh kahi-bouve,” ati. 17 Hiche chung thu ahin Elin hitin ana seipeh in ahi, “Lungmongin chetan,

Israel Pathen in nathilthum jouse chu nasan peh intin phatthei naboh hen.”

18 Hannah in jong, “Oh hepu kakipah e!” atin, akinunglen an anepantai, alungkham tapon ahi.

### *Samuel Ahungpen Le Akilhandohna*

19 Ajingkah khovah matah'in ainsung pumpi athouvun, Pakai houkit dingin ache tauve. Chu-jou'in ain'u Ramah ah ahung kile kit tauvin ahi.

20 Chule Hannah chun aphant chan, naosen pasal khat aneitai. Amanun jong amin Samuel asahtai, ajeh chu “Ama ding'a hi Pakai koma kathum ahi,” ati. 21 Akum kit'in Elkanah le ainsung mite jouse kum kichaiya gan kilhaina-a Pakai hou ding in akitol kit tauve. 22 Ahinlah Hannah chu anache tapon ahi. Ainneipu komah hitin aseiyin, “Naosen aletdom kahsen ngah hitin kumkit tengle keiman hinpui ingting, imatih chana dingin Pakai toh umden tante,” ati. 23 Nasei chu aphaselle tin Elkanah in pha asatai. “Tutadin hichea hin uminlang, Pakaiyin nakitepna bang in napanpi hen.” Hijeh chun amanu inah aumin, naosen aletdom kahsen aumpin ahi. 24 Chuin naosen ahunglet domphat in, Hannah in Shiloh a pon-in ah ahinpuiyin ahi. Amahon bongchal kumthum lhingsa khat toh ahinpui thauvin, changbong neldisel Ephah dimkhat toh apon lengpitwi peng thei khat dimset toh akidop'in

naosen chapang chu Shiloh khoa Pakai houna in ah ahin puilut tai, naosen chu chapang chabou ahi nalaiye. <sup>25</sup> Bongchal atha jou phat'un amahon naosen chu Eli thempu kom ahin puilut tauve. <sup>26</sup> "Kapuu, neigeldoh em?" tin Hannah in adong in ahi. "Keima kum tampi hilai muna Pakai henga anatao jing numei nu chu kahi," ati. <sup>27</sup> "Pakai koma hiche chapa hi eipeh dia ana taojing kahin, Pakaiyin kataona eidonbut pen tan ahi," ati. <sup>28</sup> "Tun keiman amahi Pakai henga kahin pehdoh ahitai. Ahinkho lhumkeiya dinga kapehdoh ahitai. Hichun amahon hikoma chun Pakai chibai aboh tauve.

## 2

### *Hannah Labol*

<sup>1</sup> Chuin hiti hin Hannah ataovin, "Kalungsung Pakaiyah akipah jinge, Pakaiyin eihat sah tai, ✧

Tun kamelma te donbutna ding kanei tai;  
Kakipahe' ajeh chu nangman neilhatdoh tai.

<sup>2</sup> Pakai tobanga theng adang aumpoi!

Nangma tobang koima dang aumpoi,  
Eiho Pathen tobang songpi dang aumpoi.

<sup>3</sup> Kiletsah vallin thu seidan, Hoitho nathu  
Nakam'in phapoh hih hellin.

ahetlou imacha aumpoi, natohho jouse thu atanding ahi.

<sup>4</sup> Galhat te thalpi jouse tunvang akiheh bongtan, mi thalthom chu thahat akisotai. <sup>5</sup> Oi vasetna neten, nehding nelouvin kel thoh in aum'un, agilkelho avasoh tauve. <sup>6</sup> Pakaiyin thinale hinna

---

✧ 2:1 Lk 1:46-55

ani gellin apen, aman abang lhankhuh ah alhahsuh sah in, abang akaithouve. <sup>7</sup> Pakai in abang avaichat sah'in, adang ahao sah in choisang in. abang alhahsuh sah in abang aphonng ding in ahi. <sup>8</sup> Aman vaichaho leivuija konin aphonng sangin chule angaichate vutvam lah'a kon'in aneiloute achoisangin ahi.

Leng chapate lah'a tousah dingle, loupina laltouna-a tousah-a, thilsemho jouse hi Pakai ja ding ahi, chule vannoiija thilho jouse kitoh tah in akoiyee.

<sup>9</sup> Aman ama dinga tahsan umtah hochu aventup ding ahi, ahinlah michonse ho chu muthim lah'a mangthah ding ahiuve. Ajeh chu athahat na a koimacha dingjoulou ding ahi. <sup>10</sup> Pakai douna-a galsat ho chu cheh chao ding ahiuve, amaho douna-a vana kona keh alhah sah ding ahi; Pakaiyin vana kon in thu ahin tan in amadinga thaonu changho chung ah, vannoiija aman alengho thuneina apen athanei nao abelap peh in ahi. <sup>11</sup> Chujouvin Samuel jaolouvin, Elkanah jong a in lam Ramah kho ah akiletan ahi.

### *Eli Thempu Chapa Phalou Teni*

<sup>12</sup> Eli chapa teni chu migilou michavai ahilhon toh kilhon'in Pakai gin nale jana pelou ahilhonne. <sup>13</sup> Hichelaiya thempu hija atoh dingdol mi koi to-bang hamkhat in kilhaina atodoh teng lhachapa chun, sa kihat kihonsou pet tah leh satul kathum neikhat ahin puma ahinsol jia ahi. <sup>14</sup> Hiche thihkhe chu khangbel sunga asolutna, asodoh pen pen chu Eli chate apeh ding, Israel chate

Shiloh a gan kilhaina hunglha jouse hitia chu gihna aneiji lhon ahi. <sup>15</sup> Abang komle sathao ho kilhutvam masangle thempupa sohpa chu hunga kilhaina ganthatpa jah'a chu hitia ahung sei jin, "Thempupa kigo ding sahing neipen, ajeh chu aman nangma honminsa chu akilah louhel ding ahi, sahing bou adei ahiye," tia ahung sei ding ahi. <sup>16</sup> Mihem gan kilhaina kin sempa chun hitin adonbut jin ahi, "Nadeijat jat kilah in, ahinlah athao kihallha masading ahi," atijin, ahin thempu sohpan jong, "Ahipoi nangman atuma neipeh doh ding ahi, achuti louva ahileh keiman pumhatna kalah Peh ding nahi," tin aseijin ahi. <sup>17</sup> Hitichun hiche khangthah teni chonsetna chu akhohlleh jengtan, ajeh chu Pakai maicham jeng jong chu kimit thipna changing aneitaubin ahi. <sup>18</sup> Ahinlah Samuel chu chapang cha hijongle, Pakai lhachan apangtai. Thempu kivonna tupat ponnem khat in akong akigah jin Pakai angung ah lhachan apang jitan ahi. <sup>19</sup> Kumseh leh anun sangkhol chol neo khat akhuipen in ainneipu toh kilhaina gantha bolding in achekhom lhonin ahi. <sup>20</sup> Inlama ahung kile masang teng'u leh, Eli in Elkanah le ainneipi phatthei abohjin chule hitin aseiji'e, "Pakaiyin hiche na inneipi chapa khat napeh jeh in, amanu'a konin chale nao tampi nahinsah hen," tin aseiyen. <sup>21</sup> Chule Pakaiyin chapa thumle chanu ni apen, hitichun Samuel chu Pakai angung'a ahung khangtou touvin ahi. <sup>22</sup> Tun Eli chu ateh leh jeng tan, chujong le achapa tenin Israel mi tampi abol nalhon thu kithang, kikhopna ponbuh kotpi phunga lhacha

a pang numeiho aluppi lhon jong ajatai. <sup>23</sup> Hijeh chun Eli in ajah lhon ah, “Nathilbol lhon jouse Israel mipiten kakoma aseiyun kajasoh keitai, ipi bolla hitobang chonsetna hi nabol lhon ham? <sup>24</sup> Na ngah teitei lhon ding ahi, kachateni! Pakai mitea kona kajah thucheng hohi ahoihih beh jeng in ahi. <sup>25</sup> Mihem khat chu mihem dang khat douna-a achonset na ahileh Pathen in asuhcham thei ahi, amavang mihem khat chu Pakai douna a achonsetna ahileh, koipen in ama dinga asei champeh ding hitam?” ati. Ahinlah Eli chapa tenin apa thusei ngainah sah in anei lhon poi. Hijeh chun Pakaiyin amani thina ding gonsan akoi tai. <sup>26</sup> Chapang cha hijongle, Samuel vang chu Pakai le mihemte mitmu’n akhangtou touvin ahi. ✧ <sup>27</sup> Nikhat hi Pathen mi khat Eli koma ahung in, ahin amachu Pakaiya konin thu ahinpo in, hitin aseipeh tai, “Keima, Egypt gamsung Pharaoh insunga sohchanga aumlaiyuva napa insung mite henga kei le kei kiphong doh’a kahitai. <sup>28</sup> Keiman Aaron hi Israel phung jousea kona kathempu hiding chule ka maicham chung a thilto ding, gim namtwi halding chule kamasanga thempu sangkhol chol kivon’a, kakin tong ding’a kalhendoh nahi hilou ham? Chule Israel chatea kona kimudoh keidinga thilto jouse chu napa insung mite kapeh dohsa ahitai. ✧

### *Eli Thempu Insung Gihna*

<sup>29</sup> Achutia ahileh ipi dinga kaumna a kathup eh gankilhaina le kathilto napai manga, kami Israelte thilpeh jousea kona ahoipen chun



nathaodoh sah na dinga keisanga nachapa teni naja boljoh ham? Kami Israelte thilto aphalai laiya chu nangho kivah thaochet nahiu hitam?" ati. <sup>30</sup> "Hijeh a chu Pakai Israel Pathen in hitin aseiyeh, keiman nangma Levi insungle napa insung chu imatih chana kathempu a pang diu ahi tia nasei sa ahin, ahinlah keima eija a chu keiman jong amachu kaja ding ahi, chule keima giltah'a eibol louva chu keiman jong kakhohsah lou ding ahi. <sup>31</sup> Phat ahung lhunge, vetan, Keiman nathaneina kasuh bei nading nikho ahung nai tul tule, Hiteng chule nain sunga pasal tehse khat chabeh jong hung umlou ding ahiye. <sup>32</sup> Hiche phatteng chule Israel te kipe haona chu nangman ngaicha geova, namit lhilha lha a nahin vet ding ahi chujongle nainsunga kona pasal ateh'a thi khatna khat cha jong umdoh lou ding ahitai. <sup>33</sup> Ahingdoh chasun jong gim hesoh thoh'a umdiu, chule achate hou jong thise jenga thi diu ahi. <sup>34</sup> Kathusei ho adih avetsahna chu, kathusei hochu hung guilhung ding, hichu nachatени chungu hung lung ding, Hophni chule Phinehas, nikhat sunga ani lhon'a thiding ahi! ✧ <sup>35</sup> Chutengle keiman tahsan umtah thempu eijen dingle kalung deitah bolding katundoh ding ahi. Ainsung jeng jong katundoh peh a, chule amaho chu kaleng tundoh ho thempu a tonsot'a pang dinguh ahi. <sup>36</sup> Chuteng nainsung'a ahing chengse a angunga bohkhup uva, paisa le an athum diu, "Lungset tah in" tia aseidiu, natoh ding neipeuvin, thempuho lah ah, chuteng keihon nehding kham neitavinge, atidiu

---

✧ 2:34 1 Samuel 4:11

ahi," ati.

### 3

#### *Samuel Pakaiyin Akou*

<sup>1</sup> Hitichun, Chapangpa Samuel chun Eli thempu noiya lhacha na atong jing in ahi. Hiche nikho phatlai chun Pakaiya kona thu hung kiphong chu ahahlleh jeng tai, chule themgao mu nei'ah a jongaum vah vah tapon ahi. <sup>2</sup> Eli thempu in kho amuthei beh talou ahin, jankhat hi alupna ah aimutan ahi chule Samuel jong chu aimutan ahi. <sup>3</sup> Pathen thaomei kide jong chu kisumit loulai ahin, Samuel vang chu ponbuh sunga aimutan ahi. Alupna chu Pathen thingkong komtah ahi. <sup>4</sup> Photlot louvin Pakaiyin, "Samuel" tin ahin koutan ahile, "Hoiyo, Ipi thu hitam?" tin ana donbut in ahi. <sup>5</sup> Ama athoudoh in Eli komlang ah alhaiyin, "Hiche ah kaume neikouvem?" aga tin ahile, Eli thempu jong, "Kakoupoi, nalupna ah chekit tan," tin adonbut'in ahile amajong achekit tai. <sup>6</sup> Hichun Pakaiyin Samuel chu, "Samuel" tin ahin koukittai. Samuel jong athoudoh kit in Eli koma achekit in, "Hiche ah kaume neikouvem?" agatin ahi. Eli in jong hitin aseki in, "Chapa kakoupoi, nalupna che kittan," ati. <sup>7</sup> Samuel in Pakai ahi ding chu ahelou ahi ajeh chu hitobang Pakai kouna chu anajah khah loulai ahi. <sup>8</sup> Chuin Pakaiyin thumvei channan ahinkou kit in, Samuel athou doh in Eli thempu chu aga dong kit in, "Hiche ah kaume neikou vem?" ati. Chuin Eli in Pakai kouna ahiding kichen tah in ahetai.

<sup>9</sup> Chuin Samuel jah ah hitin aseipeh in, “Galum kit inlang, ijem tia nahung kikou kit’a ahileh, ‘Pakai seijin nalhachapa keiman kangaiye’ ” tin aseipeh tai, hichun Samuel jong ajalkhun lam ah akile kittai. <sup>10</sup> Chule Samuel henga Pakai ahung in, “Samuel! Samuel!” tin akouvin ahile, Samuel in, “Seijin nalhacha pa keiman kangaiye,” tin adonbut tan ahi. <sup>11</sup> Chuin Pakaiyin Samuel koma, “Ven keiman Israel sunga thil khat kabol ding, ahin hichun aja jouse nakhang asut ding ahi. <sup>12</sup> Hiche nikho chule Eli insung douna a kasei jouse chu abulla kipat’a achaina geiya kaguilhun sah soh kei ding ahi. <sup>13</sup> Keiman thutan nahi amale ainsung mite chungu thu katan ding ahi, tithu thu kapeh ahitai, hichu aimatih chana ding ahi, ajeh chu acha tenin Pathen ataitom lhon in, chule aman jong gihsalna aneipon ahi. <sup>14</sup> Hijeh chun keiman Eli le achateni chonsetna chu kangaidam lou ding, kilhai nale pumgo thilto ho a kisucham joulou ding ahitai,” ati.

### *Samuel In Pakai’a Dinga Thu Asei*

<sup>15</sup> Samuel alupna ah jingkah changeiyin aum-dentai, Chuin ponbuh sunga konin ahung thoudoh in kot ahin hongdoh in, athujah ho seidoh ding akicha behseh in ahi. Pakai thusei chengho seidoh ding chu hahsa asa lseh in ahi. <sup>16</sup> Ahinlah Eli in akouvin, “Kacha Samuel,” tia agah kouleh, “Kei hicheah kaumnai,” tin Samuel in adonbut in ahi. <sup>17</sup> “Pakaiyin nakoma ipi ase em? Abonchan imchah umlouvin neiseipeh in, ijem tia naim a naseidoh louva ahile Pathen mi jepna lePathen a kona thina nachunga chu

mai taken,” ati. <sup>18</sup> Chuin Samuel in Eli koma abonchan aseipeh sohkei tai, imacha aseidoh lou aumtapoi. Hichun Eli thempun jong, “Hiche hi Pathen phatsah ahi,” tin aphongdoh in ahi. <sup>19</sup> Samuel ahung khandoh toh lhon in Pakai in aumpin ahi. Chule thil ijakai Samuel in aseijouse aguilhung sohkei in ahi. <sup>20</sup> Chule Israel mipite jouse, Dan a kipat chunglam Beersheba chengeijin ahen, Samuel Pathen themgao ahitai ti suhdet ahitai. <sup>21</sup> Pakai Pathen jong Shiloh mun ah akilah jing jeng in, Ponbuh sungah Samuel themgao komah thu alhut in, chule Samuel in Israel mipi te lah a ale lhut kit jin ahi.

## 4

### *Philistine Ten Pathen Thingkong Alah Peh*

<sup>1</sup> Hiche phat laiya chu Israelte le Philistine mite kikh-a gal kidouna uma ahi. Israel sepai hon Ebenezer koma ngahmun uma ahi, chule Philistine ten Aphek mun-a ngahmun aneiyu ahi. <sup>2</sup> Philistine ten Israel mite gallin ahin nokhum un ahile Israel sepai ten ana lal’un mi sangli jen ana that tauve. <sup>3</sup> Chuin gal kikat akichaiya mipite a ngahmun ahung lhunphat un, Israel upa ho chun, “Ipi jeh’a tunia Pakaiyin Philistine masanga gal eilalsah u hintem?” Chuin amahon aseiyun, “Shiloh a konin Pakai kitepna thingkong chu eiho ding in gapudoh uhitin, hichu ilahuva ahung lhun tengle, hichun igalteuva kon in eihuhdoh thei tauvinte,” akitiuvin ahi. <sup>4</sup> Hijeh chun amahon Shiloh’a Pakai kitepna van gam sepaite, Cherubim vantil teni kikh’a cheng,

Pathen thingkong pudingin mi asol'un, chule Eli chateni Hophni le Phinehas chu Pathen kitepna thingkong chutoh ahung lhon khom'in ahi. ✧  
 5 Chutah chun Pakai thingkong chu Israelte ngahmun ahung lhun amu phat un, akiphah lheh jeng un, akipanaou aogin chun leiset ahotling leuvin ahi. 6 Hichun, "Ipi soh hitam?" tin Philistine miten adong uvin, "Gingleng lunga a ao gin'u ajah phat'un, Hebrew mite ngahmun ging leng lung khu ipithu hitam?" akitiuve. Chuin amahon Pakai kitepna thingkong ngahmun hung lhung ahi ti ahechen tauve. 7 Amaho alung linglao tauvin ahi. "Pathen ngahmun uva ahung lhung tai," tin asam'un, akicha tauvin ahi. Chuin amaho penguvin, "Ohe! Hiche hi vangsetna ahi!" Tumasanga chu hitobang thil hi ana um khalou hel ahi. 8 "Hitobang hat tah Israel Pathen akona kon eihuhhing jou diu ham? Nei panpiuvin! Egypt gam'a gamthip a hivei jouse sugama Pathen hochu ahiuve. 9 Hitobang kisasna anaum khapoi, Philistine! Ihatlou-ule Hebrew mite soh a ium diu ahi, pasal bang in dingun, chule sat'un," akitiuve. 10 Chuin Philistine ten jong nasatah in gal asat'un ahile, Israel mite chu ajou un mihem tamtah jong athat tauvin ahi. Hiche nikho chun Israelte mi sang somthum athiuvin, athimoh chengse chu a ngahmun lamah ajam tauvin ahi. 11 Pathen kitepna thingkong jong alah peh'un, Eli chapa teni Hophi le Phinehas jong chu athat tauvin ahi.

### *Eli Thempu Thi*

---

✧ 4:4 Potdohbu 25:22

12 Benjamin phung mikhat galmun akonin ahung lhailut in, hiche ni mama chun Shiloh ahung lhung in, apon taldeh duh le aluchung'a leisetnat dehduh pumin ahung lhailut in, hichun agentheina avetsah ahi. 13 Eli chu lam pama touna chung khat'a touva anavet ahin, chule thuso chu ajah nom ahi, Ajeh chu Kitepna thingkong akipohdoh jeh'u chun alungsung akithing in ahi. Chule hiche mipa khopi sunga hunglut phat chun thusoh chu aseijin ahile, khopi pumpi miho chu hakan akap tauvin ahi. 14 "Hiche awgin kithong khu ipi ham," tin Eli in adongin ahile, thupopa chun Eli chu thusoh chu aseipeh tai. 15 Eli chu tehse kum somko le get, amit in kho mulou ahitai. 16 Aman Eli heng'ah, "Keima tutah'a chu galmuna kona hung'ah kahi, keimatah tuni tah'a hia chu uma kahi," ati. Hichun Eli in, "Ipi iti nam?" tin adonge. 17 Hichun thupopan, "Israelten Philistine techu alal tai, mipite akisat chaptai chule nacha teni Hophni le Phinahas jong atah tauve chujongle Pathen Thingkong jong ala tauve," tin ana donbut in ahi. 18 Thupopan Pathen thingkong ala taove ti thucheng ajah jah chun Eli thempu atouna kelkot pang langah akon in akileh lhan a ngongpi gu akitaboh in athitai, ajeh chu amachu ateh leh tan chuke atahsa gih jong apohlal leh ahi. Ama chun kum somli jen Israel te thutan vaihom ajong anapang ahi. 19 Eli thempu mounu, Phinehas inneipi, naovop ahin, anao pen nading naija ahitan, ainneipu thile atepu thi chule Pathen thingkong kipohmang thu ajah jah chun naoso nat'in ahin phan anavah

pai pai jin ahi. <sup>20</sup> Amanu chu naopen nat-in athitai, ahinlah athi masangin naodom nun atilkhou vin alhamon in, "Kicha hihin, Pasal naosen khat naneiye," ati peh'e. Ahinlah amanun ima ana donbut thei tapoi. <sup>21</sup> Naosen min chu Ichabod asahtai, (Loupina hoiya um hitam? tina ahi), ajeh chu, "Israel loupina chu akiladoh tai." Amanun hiche min asahpeh najeh chu Pakai thinkong min akipohmang jeh le, atehpu le ainneipu athi tah jeh a asah ahi. <sup>22</sup> Hiti chun amanun Pathen thinkong alah mang peh jeh uva, "Loupina chu Israel tetoh kikhen kang ahitai," tia asej ahi.

## 5

### *Pathen Thinkong Philistine Gam'a Atham*

<sup>1</sup> Philistine ten Pathen thinkong alah jouvun, Ebenezer galmuna konin Ashdod khopi alhut tauve. <sup>2</sup> Amahon Pathen thinkong chu apuvin Dagon milim houna inah akoitauve, <sup>3</sup> Ahin ajing jingkah matah'in Ashdod khosung miten agavet ule Dagon chu Pakai thinkong masang ah chun amaichang tol lang ana ngan ana lhun ahi. Chuin amahon Dagon chu aphongding un, akitunna ma ma a chun akoikit tauvin ahi. <sup>4</sup> Ahin ajing jingkah in angai ngaiyin, Dagon chu Pakai thinkong masang ah chun amai tol lang ana ngan ana lhu kit in ahi. Tuchung in vang, akhutphang teni le aluchang chu tanbohsan kotbul lamah ana um'in, Dagon atahsa bou chu kitup chet in ana kijam in ahi. <sup>5</sup> Hijeh chun Dagon thempupa hihen lang,

koi hijongle Ashdod khoa Dagon insunga hung jouse chun Dagon kijamna mun chu akeng'a ana chotpha louhel u ahi. <sup>6</sup> Hijeh chun Pakai khut gih tah chu Ashdod mite chungah gih tah in achun, chule amaho le akho kom a kho ho chung'a chun tijat umtah in abol genthei lneh tan ahi, <sup>7</sup> Hichu mipiten ahethdoh phat'un, akapjah jengun, "Eihon Pathen thing khong ikomuva ikoi sot theilou diu ahi! Ama chu eihotoh kidou ahibouve, ipathenu Dagon toh eisuh mangtha diu ahibouve," atiuvin ahi. <sup>8</sup> Hijeh chun amahon Philistine milen milal jouse aheng uvah akou khom un, "Israel Pathen thingkong hi i-ilodiu hitam?" atiuve. Chuin mipiten adonbut'un, Israel Pathen Thingkong chu Gath lamah kipo taken tin akinopto tauvin ahi. Hijeh chun amahon Israel Pathen thing khong chu Gath lamah apolut tauve. <sup>9</sup> Pathen thingkong Gath a agalhun phat un, Pathen khut thahat gihtah chu mite chungah achun, khopi sunga mite chu alen aneo abonchauvin ajep'in, uilut alansah tan ahi. <sup>10</sup> Hijeh chun amahon Pathen thingkong chu Ekron khopi ah atoldoh kit tauve, ahin Ekron miten amu phat un akapjah kit jengun, amahon Israel Pathen thingkong ahin thahlut jengu hi, eiho hi thigam nao hen, eitiuva ahi atiuve. <sup>11</sup> Hichun mipite hon Philistine lamkai ho thu apeuvin, ngehna anei jun, "Lungset tah in Israel Pathen thingkong hi agamlang uva nathahlut pehlou uva ahileh Ibonchauva eitha gam dinguh ahi," akitiuve. Ajeh chu hihe khopi jouse sunga chu suhgamna nasatah uma ahitan, Pathen khut chu gihstah chua ahitai. <sup>12</sup> Mihem athimoh



ho chung a chun uilut achun, chule khopia kon awgin hung gin chun Van chan alhungin ahi.

## 6

### *Philistine Ten Pathen Thinkong Anung Le*

<sup>1</sup> Pathen thinkong lha sagi jen Philistine gam'a aga tham in ahi. <sup>2</sup> Philistine mihon thempuho le gaothem miho akoukhom uvin, hitin ana donguvin, "Pakai thinkong chung chang thuhi i-kalo diu hitam? Aumna ngaiya iti kasol diu ham? neisei peh'ugin," atiuve. <sup>3</sup> "Israel Pathen thinkong chu, nathah tengule thilpeh toh thah thauvin," tin aseipeh un ahi. "Chonset thilto nato ding u chutileh natna chu kitang ding ahi, chuteng nadam uva, kitoldoh theilou natna chu Pathen khut ahi ti nahin hetdiu ahi," atiuve. <sup>4</sup> Hichun amahon, "Itobang chonset thilto kabol diu ham?" tin ana dongun ahile, Amahon adonbut'un, "Hiche natna chun nangho le na vaipo nga ho nabonchau chung a achuh jeh chun, nanghon Sana tum nga le sana a kitem jucha nga, nagam sung u sunohphah dungjujin sem'un. <sup>5</sup> Hijeh chun gamsung suse na uilut lim le na jucha lim'u chu nasemua chule Israel Pathen chu loupina napeh ding u ahi. Chuti henlang hileh, nanghole na Pathen hou chule nagam uva konin akhut ahin jangkhaisah dom ding ahi. <sup>6</sup> Nalung-tahsah hih un chule doulung jong puhih un, Pharaoh le Egypt mite bangin lung puhih un. Pathen in thilkidang abolho jeh a hung potdoh ahibou-uve. <sup>7</sup> Tun bongkang thah sem uvin lang bongpi namkolyon pokhalou lai hel

anou noichep lai cheh ni gakaiyun chule bongpi teni chu bongkang thah chu kai sah'un, anou teni vang chu akom lhona konin inlam ah hin nung kai tauvin," ati. <sup>8</sup> "Pakai thingkong chu bongkang chung a chun tungdoh unlang akoma chun chonset thilpeh ding a thilto sana tum, sana a kistem jucha lim le uilut lima kistem jong chu nasem thadiu, chutengle bongpi teni chu soldoh unlang achen a nom nom'ah che tauhen.

<sup>9</sup> Igamsung'u akhokal Beth-shemesh lang ajot a ahile genthei na teho hin Pathen khut a kon ahi ti hiche a kona chu hetthei ahi, amavang ache lou tah'a ahivangle, igamnao chu ama khut ahipoi ti kihetdoh na ahi," atiuve. <sup>10</sup> Chuti chun aki seipeh nao bang bang chun abol tauvin ahi, bongpi noitwi neilai ni kaisah ding in agongun bongnou teni vang chu ajaosah pouve. <sup>11</sup> Chuti chun Pakai thingkong chule chonset thilto sana jucha lim le uilut lim sana tum jong chu bongkang chung a chun akoi tauvin ahi. <sup>12</sup> Chuin bongpi teni chu jangkeiyin Beth-shemesh geiyin achelhung keilhon in ahi. Philistine mipite lamkaihon Beth-shemesh gamgi chen geiyin ahinjui lhung peh un ahi. <sup>13</sup> Chule Beth-shemesh mihon phaichama chu suhlou chang ana at laitah u ahin, akhodah uva ahile Pakai thingkong ahung lhun amuphat'un, hapan akipah lseh jeng tauve.

<sup>14</sup> Bongkang chu Joshua kitipa loulaiya songpi koma ahung kingan chu in mipite hon

bongkang thing meiya tiding in avo lhauvin, bongpi teni chu atah'un Pakaiya govamna maicham asem un ahi.

<sup>15</sup> Levi phungmi phabep khat in Pakai

thinkong chule akoma thinkong, sana jucha limle sanatum uilut lim jong chu alalhauvin songpi chungu chun akoijun ahi. Hiche govamna maicham ho chu Pakaiya ding in asem'un ahi. <sup>16</sup> Philistine lamkailen mi nga in thil kibol ho jouse chu amusoh kei uvin chule hicheni mama chun Ekron ah akile kit tauve. <sup>17</sup> Chule Philistine miten Pakai henga chonset thilto dinga ahin nungsol'u sana uilut lim, sana tum nga ho chu: Ashdod akon khat, Gath akon khat, Gaza akon khat, Ashkelon akon khat chule Ekron akona khat cheh ahi. <sup>18</sup> Chule sana jucha limho chun Philistine khopi ngaho, chule akimvella kho-neoho, gamvaipo nga gamvaipoh na noiya umho vetsahna a ahin thot u ahi. Beth-shemesh khoa Joshua loulaiya songpi lentah khat'a bongkang chu asolah nau chu tujeng injong imatih chan geiya hettosah na dingin aumjing nalaiye.

### *Thinkong Kiriath-Jearim'a Apohlut-U*

<sup>19</sup> Ahinlah Beth-shemesh a kon mihon thinkong sung avet jeh un mi som sagi Pakaiyin athat tai. Hitichun Pakai natoh kidang chun mipite nasatah'in alunghem lneh jeng tauvin ahi. <sup>20</sup> "Hiche Pathen theng masanga hi koiham adingjou ding'ah?" tin mipin asam'un "Thinkong chi hoiya itoldod diu hitam?" tin akidong tauve. <sup>21</sup> Hiejeh chun thupodin Kiriath-jearim mipite henga mi asollun, "Philistine miten Pakai thinkong chu ahung thahlut tauve, hungun lang, hung kilah'un," tin thu apohsah tauvin ahi.

## 7

<sup>1</sup> Hijeh chun Kiriath-jearim mite chu ahung uvin Pakai thingkong chu ahung kilah tauve. Amahon Pakai thingkong chu thinglhang lama Abinadab inah alhut'un, achingtup dingin Eleazer achapa ngansena anei tauve. ✧

<sup>2</sup> Thingkong chu phat sottah kum somni vel Kiriath-jearim muna um ahi. Hiche phatsung chun Israel pumpi chu ana lunghem l'heh jeng uve, ajeh chu amahon Pakaiyin nampi chu adalah bang'a a agel u ahi.

*Samuel In Israelte Galjonaa Alamkai*

<sup>3</sup> Chuin Samuel in Israel pumpi jah'ah, "Nangho atahbeh'a Pakai heng lam'a hung kile nom mong nahiule, nangho lah'a um gamchom mite indoi Ashtoreth chu paidoh un, chule Pakaiya dingin nalung sung'u kigong tup unlang, amabou jen'un chutileh Aman Philistine mite akona nahuhdoh thei diu ahi," ati. <sup>4</sup> Hijeh chun Israel miten jong amahoa um Baal chule Ashtoreth gamchom mite indoi chu apaidoh'un, Pakai jengbou ahou tauve. <sup>5</sup> Chuin Samuel in, "Israel mite jouse nabonchauvin Mizpah mun'ah hung kikhom un, chutengle keima nangho dingin tao vinge," ati. <sup>6</sup> Hijeh chun Israel mite jong Mizpah mun'ah akikhom khom'un, Pakai hounan twi agathal uvin Pakai angunga asung lhauvin, hiche nikho chun an angol uvin, Pakai douna a achonset nau akisihun ahi. (Hiche Mizpah muna chu Samuel Israelte thutanna ahung pang na chu ahi). <sup>7</sup> Philistine lamkai hon Israel mite

✧ **7:1** 2 Samuel 6:2-4; 1 Thusimbu 13:5-7

Mizpeh mun'ah akikhom uve tithu ajah phat'un, asepai ho akigon tupsah'un ahi. Philistine miten eihin nai tauve ti ajah phat'un Israel mite jong akicha lneh jeng'un ahi. <sup>8</sup> "Pakai Pathen in Philistine te khut a kona eihuhdoh na diuva, taona'a ilhahsam louhel diu ahi," tin Samuel komah ngehna ahung nejuve. <sup>9</sup> Chuin Samuel in kengoinou khat alan Pakai hengah katdohna pumgo thilto maicham asem'in ahi. Aman Israel mite taopehna aneijin, Pathen in ataona asanpeh tan ahi. <sup>10</sup> Samuel in hiche govam thilto abollaijin, Philistinete chu Israelte sat dingin ahung naijun, ahi. Ahinlah Pakai in kidang tah'in van aginsah in, keh alhah sah in, hiche nikho chun Philistine te boinan alhun den'un, Israel chaten galjona anei tauve. <sup>11</sup> Chuin Israelte chu Mizpah a konin apot doh'un, Philistine techu anungdal'un, Beth-car aphah kahseu vin athat tou peh'un ahi. <sup>12</sup> Chuin Samuel in songtumlen khat alan Mizpah le Jeshanah kakah ah aphut'in, aman

hiche mun chu EBENEZER asah'in ahi. Ajeh chu, "Hilai mun chan'ah Pathen in ei kithopi-  
uve," ati.

<sup>13</sup> Hijeh chun phat chomkhat sungin Philistine miten Israel mite ahin nokhum tapouve. Chule Samuel phatlai sungsen, Pathen thahat najallin Philistine mite anem lhauvin ahi. <sup>14</sup> Chule Philistine miten Israel mite'a analah peh'u, Ekron chule Gath koma khopi analah ho jong Israelte alepeh kittan, chule agam kimvel jouse jong chu Philistine te khutna konin Israelten alelah kit tauvin ahi. Chule Israel mite le Amon mite kah'a chamna aumin ahi.

### *Samuel Israelte Thutan Vaihom'a Apan*

<sup>15</sup> Chule Samuel in adamlai sungin Israel mite thu ana tan'in ahi. <sup>16</sup> Akumseh leh gamsung akhol kimvelling, Bethel le Gilgal, chule Mizpah a ache velkol

jingin ahi. Aman Israel mite chungah, adeh in hiche munho lah'a hin thu anatan jin ahi.

<sup>17</sup> Chule Ramah kho'a ain aumjeh chun ain'ah ahung kilejin, chule Israelte thu anatan jin ahi. Chule Samuel in Ramah a chun Pakaiya ding in maicham khat asemin ahi

## 8

### *Israelten Leng Angeh'u*

<sup>1</sup> Samuel ateh lseh tan ahile, Israel lah'a thutan vaihom ding'in achapate apansah tai. <sup>2</sup> Joel le Abijah chu achate lah'a akum tampen teni ahilhone, amani Beersheba khopi'ah thutan vaihom'in apang lhone. <sup>3</sup> Ahivangin apa toh abang lhonpoi, sum lam'ah akitah lhonpoi. Amanin sum nehguh pou abol lhonin, thu adih in atanji lhon tapoi. <sup>4</sup> Achai'nan Israel upa ho jouse chu Ramah kho'ah Samuel toh lunggel khomna anei juvin ahi. <sup>5</sup> Amahon, "Ven, nangla nateh lseh jengtan, nachate jong nangtoh abang lhonpon, Leng khat neipeuvin namdang ten anei banga thutan dingin," atin aseipeh un ahi. ✧ <sup>6</sup> Samuel vang chu athil ngaichat'u chung'ah chun alung alhaipoi, hijeh chun panpi ngaichan Pakai koma ache'in ahi. <sup>7</sup> Pakaiyin Samuel jah'a, "Nakoma asejouseu bolpeh in, nang napaiju ahipoi,

---

✧ 8:5 Danbu Ni Na 17:14

keijoh eipaiju ahibouve, amahon kei eidei lou u ahibouve, aleng diuva eidei lou u ahi,” tin adonbut tan ahi. <sup>8</sup> “Egypt gam'a kona kahin puidoh uva kipat'na gamchom mite indoi bou ahou nom jo uve. Tua jong hitobangma achu nang jong nabollu ahibouve,” ati. <sup>9</sup> “Asei jouseu chu bolpeh in, ahinlah leng khat in achunguva vai ahin hopna ding thua hin, kaangkhen chan gihsallin,” atipeh tai.

### *Samuel In Israel Chate Agihsal*

<sup>10</sup> Hijeh chun Samuel in, Pakaiya kona gihna thuchang hochu Israel mite chu leng athumnao chungthu'ah chun aban ban'in ahetsah tan ahi. <sup>11</sup> Samuel Israelte jah'ah, “Leng nahin nei uva aman nachung'uva lengvai ahin hop tengle, Leng in nachateu chu alah'a sakol kangtalai hole sakol sepai dinga, chule sakol kangtalai masanga lhai dinga, <sup>12</sup> Abangkhat chu sepai lah a jalamkai chule lamkai napeh dingu, abang kit chu pumthou chang loukaiya apan sah dingu, abangkhat chu kangtalai ase ho sema napan sah diu ahi,” ati. <sup>13</sup> “Lengpan nachanu teu amat uva anhon'a apansah uva, abang chu changlah kang a apansah diu chujongle abangkhat chu thao namtwi sem'a apansah uva soh'a anei diu ahi. <sup>14</sup> Nalou phalai ho jouse nalah peh uva lengpithei lei le olive leiya abol uva athao alah tenguleh atohkhompi ho apeh ding'u ahi. <sup>15</sup> Aman na chang-ga le lousoh ho akona soma khat alah ding chule vaibolla pang hole sohte ho apeh ding'u ahi. <sup>16</sup> Aman napasal houle, numei ho soh dia akimat a, chule nagancha hoilai lai ho ama

dinga akilah ding ahi. <sup>17</sup> Aman na ganchahon ho jeng'a jong soma khat angeh ding, nachamlouva napeh ding ahi. <sup>18</sup> Chucho nikho chuleh nanghon nakilhen'u lengpa jeh'a chu nahung ka diu chule Pakaiyin naka gin'u nangaipéh lou diu ahi," tin aseipeh tai. <sup>19</sup> Ahivangin mipite ho chun, "Hijeng jongleh Leng chu kadei nalaiyuve," tin Samuel thusei chu angaisah dehpouvin ahi. <sup>20</sup> Hichun mipi ho chun, "Kakimvel uva gamdang ho bangan, kalengpau vin kachung uva thutan hen, gal kikat jeng'a jong hin eilamkai uhen," ati tauvin ahi. <sup>21</sup> Hichun Samuel in Pakai kom'ah mipi ho thusei chu aseipeh kit in ahile, <sup>22</sup> Pakaiyin, "Asei bang bang u chun bolpeh inlang, Leng chu petan," ati. Hichun Samuel jong anom'in mipi teho chu ainlam cheh uva anung soltan ahi,

## 9

### *Saul In Samuel Akimupi*

<sup>1</sup> Hichelai chun Benjamin chilhah mihaotah le mijong thu-nunjou mi khat aumin, amachu Aphiah chapa, Becorath chapa, Zeror chapa, Abiel chapa, amin Kish kiti khat anaum in ahi. <sup>2</sup> Kish hin chapa khat aniyin, amin Saul ahi, amachu gollhang phatah le melhoitah ahin, chule alengkouva lhah chunglamsen midang akhokhel sohkeiyin in, Israel chate lah'a jong chun ama tobang koima ana umpoi. <sup>3</sup> Nikhat hi Kish sangan ho chu ana vahdoh in ahile, Kish in achapa Saul jah'a, "Nasoh ho khat kipuijin lang sanganho hollin kipat doh tan," ati. <sup>4</sup> Hijeh chun Saul in asohho khat akipuiyin,



Ephraim gamsunga Shalishah gamkol sungle akimvel sung chule Benjamin molsang dung jouse achon lhonin ahinlah amujoulhon pon ahi. <sup>5</sup> Achainan amani Zuph gam ahunglhun lhon phat in Saul in sohpa jah ah, "Hung in, in lam'ah kile tahite, achuti louva ahile eini le sanganho jeh in, kapa ana lungkhamval get inte," ati. <sup>6</sup> Ahinlah sohpan, "Ipi ham khat kalung'ah ahung kilange! Hichea hin Pathen mikhat aumin, hiche khopia hi cheng ahin,ama chu miho jousen jana sangtah apeh ahi, aman aseï sei chu dih jeng ahi. Che hitin ama chu gaholdoh hite, ijehnem-itile iche nading lampi eiseipeh theilhon ahi," ati. <sup>7</sup> Hichun Saul in adonbut "Ama peh ding la imacha i-neilhon pon, i-neh lhon ding an jouse la akichai gamtan, ama peh dingima ineilhon poi," ati. <sup>8</sup> Ahinla asohpan, "Aphai, keiman kakhut ah dangka neokhat kaneiye, Pathen mipa chu hichehi pe hitin chule ipi soh'em vehite," ahinti. <sup>9</sup> (Hiche phatlai chun, Pathen a kona hung kisei angai dinga ahile, "mitva neipa koma cheuhitin, gadong'u hite," atijiuvin ahi). <sup>10</sup> Hichun Saul in asohpa jah'a, "Adihe, hiti chun gabol bol hite," tin ana nom in ahi. Hichun hiche khopia mitva neipa holdin akipat doh lhontan ahi. <sup>11</sup> Chuin lhang lang akaldoh lhon'a ahile, numei phabep twi-thal ding'a ahung amulhon in, amaho koma chun, "Tunin mitva neipa chu aumdem?" tin adonglhon in ahi. <sup>12</sup> Hichun amahon ahin donbut lhon in "Henge, hiche lampi jetlam'a chelhon lechun, amachu khopi kelkot phung koma chu umding ahi. Mipi gan kilhaina'a ache ahung lhun

pettah ahi” atiuvin ahi. <sup>13</sup> An nedinga akaltou masangin, gangtah in che lhon in lang gakimupi vahlhon in, ajeh chu ahunglhun le gan kilhaina sa ho chu phatthei aboh tokah kahsea mipin an aneh theilou diu ahi,” atiuve. <sup>14</sup> Chuin amani chu khopi sunga ahunglut lhon chun khopi kelkot agah jotpa lhon le Samuel chu Pathen houna mun’a dia ahung potdoh toh akitoh chet un ahi. <sup>15</sup> Pakaiyin Samuel koma nikho masanga chu ana seipeh sa ahitan, <sup>16</sup> “Jing nikho tuphat don leh Benjamin phung’a kipat’a pasal khat ka hinsol ding ahi. Aman kamite lah’a lamkai dinga thao na nu ding ahi. Aman Philistine mite khut akona Israelte ahuhdoh dingu, kamite kahin vetsuh’a khotona puma, chule akanao kangailhah ding ahi,” ati. <sup>17</sup> Samuel in Saul amu phat’in, Pakaiyin ajah’a, “Hiche mipa hi ahi kanasei chu, amahin kamite alamkai ding ahi,” ati. <sup>18</sup> Saul in Samuel kelkot phung lam’a ahin naipheiyin, “Mitvaneipa in chu hoilai ham? Neiseipeh thei ding ham?” tin anadong in ahi. <sup>19</sup> Chuin Samuel in adongbut in, “Keima hi mitvaneipa chu kahi, chule Pathen houna muna ana kaltouvin, hia chun nei kimupin, hiche muna chu An ineh khom lhon ding chujongle jingkah leh nahetnom ho chu naseipeh nange, chule nalampia nasol nange. <sup>20</sup> Chule nithum masang’a sanganho avah mang hojeh chun lung kham hih in, hiho chu akimusa ahitai, nagelkhoh le nahetdia kaseipeh nom chu ahile nang le na insung mite hi Israel pumpin angeh’uva avet jing u chu nahi,” ati. <sup>21</sup> Hichun Saul’in, “Keihi Israel phung lah’a jong alhumpen, Benjamin phungmi

kahin, ka-insung jong kaphung sunguva jong imacha loupén kahiuvé, achutileh kei pen koma hitia hi ipi nasei nom ham?" ati. <sup>22</sup> Chuin Samuel in Saul le asohpa chu kikhopna indan lentah sung khat'a ahin puilut'in, dokhong lubuhl lam, akikou lamkai somthum ho lah'a mun loupé pena atousah tan ahi. <sup>23</sup> Chuin Samuel in an-honpa jah'a, "Nahenga atumbéh in koijin tia kapeh sachan chu hin choitan," ati. <sup>24</sup> Chuin an-honpan sachan chu ahin choidoh'in, Saul angung'ah aluipéh tan, hichun Samuel in Saul jah'ah, "Nang sung'a kiluiyah hiche sachan hi nang dia kiluiyah ahi, nen, akikou chengse to tua nanéh khomdia kakhendoh ahi," ati. Chuti chun hiche nikho chun Saul in Samuel toh anekhom in ahi. <sup>25</sup> Chuin Pathen ahounao munsang akona khopi sung ahung kumlhah phat'un, Samuel in Saul indan chung'ah alupna ding asempeh in ahi. <sup>26</sup> Ajing jingkah matah in athouvun, chu in Samuel'in Saul indan chung'ah akou touvin, asoldoh thei nadingin, "Thouvin," ati. <sup>27</sup> Chuin anigel lhonin in akon'in apotdoh khom lhonin khopi pam agei lhon in Samuel in Saul jah'ah, "Nasohpa ana masajep dingin seijin, Pathen a kona thu hung kisei kahetsah thei nading in," ati.

## 10

### *Samuel In Saul Leng Dia Thao Anu*

<sup>1</sup> Chuin Samuel in olive thao thei khat alan, Saul luchung'ah asunglhan achop'in ajah ah, "Keiman hiche kabolna ajeh chu Pakaiyin nangma Israel chungá lamkai dinga, panmun sanga dinga nalhendoh ahitai. <sup>2</sup> Tunia hi

nangma keija kona napotdoh tengle, Benjamin gamgi Zelzah-a Rachel lhan koma mini namu ding, sangan ho chu akimutai ti chu amanin aseilhon ding ahi. Napa sangan ho jeh'a nalungkham nachu akichaitan, tua hi nangni dinga lungkham ah ahi. Aman miho jah'ah kachapa namu uvem tin adongle le in ahi," ati. <sup>3</sup> "Chule chua kon chun chebe-lhon lechun, Tabor phaicham lhungin natin chua chun Bethel'a Pathen henga chetouva mithum nakimu topi ding, khat pan kelcha nou thum, khatpan changlah thum chule khatpan leng-pitwi haikhat achoi namu ding ahi. <sup>4</sup> Chule amaho chun chibai naboh diu, changlah ni napeh dingu, hichu akhut uva kona nakisan ding ahi. <sup>5</sup> Chutengle Phlistine sepaiho umna Pathen lhaang'a chu nahung ding, chule hiche kho pia chu nahung tengle tunging, khongcha, kuli, selangdah, amasang uva hintho'a mun-sang'a kona hung kumlha themgao honkhat nakitopi ding, amaho chun gaothu aseidingu ahi. <sup>6</sup> Hiche phatteng chule Pakai Lhagao thahattah'a nachung'uva hung chu ding, amahotoh gaothu nasei khom ding, chule michombeh khat nakiso ding ahi," ati. <sup>7</sup> "Chule hiche melchihna hohi nachung'a ahunglhun tengle, Pathen in naumpi jeh chun Pathenin napuina lam lam chu bol jengin. <sup>8</sup> Chutengle nangma keisingin Gilgal'a nachesuh ding, chule hikom'a chu ikimu'a go-vam kilhaina le chamna thilto gan kilhaina bol ding'a iki suhto ding ahi. Nangman hikoma'a chu ni sagi chan nei nga ding chule maban a nathilbol ding kaseipeh ding nahi," ati.

### *Samuel Melchihna Ho Aguilhun*

<sup>9</sup> Hitichun Saul chu, Samuel'a kona kinungle dinga ache got chun, Pathen in ama lungchom khat apen, Hiche ni chun melchihna jouse chu aguilhung sohtai. <sup>10</sup> Saul le asohpa Gilgal'a ahunglhun lhon phat'in, amahon themgao thah loi khat amaho langa ahung amuphat un, Pathen lhagao thahattah'in Saul chung'ah ahung chun, amatah jong chun gaothu aseiyin ahi. <sup>11</sup> Chuin Saul anahe hochun, "Kish chapa, Saul jeng jong themgao hihi ngap hitam?" atiuve. <sup>12</sup> Chule chukoma ding miho lah khat'in, "Apateu itobang hijong leu, mijouse themgao hitheiya ham?" ati. Hichea pat a chu, "Saul jeng jong Themgao soh ngap hitam?" tia hung kiseipan ahi. ✧ <sup>13</sup> Chuin Saul in gaothu aseijou phat'in, Pathen houna mun'ah ahung kaltouvin ahi. <sup>14</sup> Chuin Saul pangah pan ama le asohpa jah'a, "Hoiya nagache ham?" tia adoh leh "Sangan holla kache lhon ahin, ahinlah kamu lhonpon, Samuel dong dinga kache lhon ahi," tin Saul in ana donbut'e. <sup>15</sup> Apangah pan adong kit'in, "O Samuel in ipi naseipeh lhon em?" tin adongkit in ahi. <sup>16</sup> Saul in adonbut in, "Sangan chu akimutai tin eina seipeh lhonin," ahi. Ahinlah Saul in apangah koma Samuel in lenggam thu ase chu, asedoh poi.

### *Samuel In Saul Leng Dia Aphondoh*

<sup>17</sup> Chujouvin Samuel in Pakai masang'ah Israel mipite jouse Mizpah muna kimuto din kouvin ahi. <sup>18</sup> Ajah-uva, "Hichehi Pakai Israelte Pathen

phondoh ahi: Keiman Egypt a konin kahin puidoh un, chule Egypt mite'a konin kahin huhdoh un, chule namdang mite jouse bol gentheina a konin kahin hoidoh in, <sup>19</sup> Ahin nagenthei nauva kona kahuhdoh vangun, na Pathen'u tunin napai tauve chule hitin nasei'un, i-dang sangin leng khat kadei uve natiuve. Hijeh chun tun, naphung nachang uvin, na nampumpiu vin Pakai ang'ah ding in kigong un," ati. <sup>20</sup> Chuin Samuel in Israel phung jouse Pakai masang'ah ahin puikhom'in chule vang asangin Benjamin phung chu alhengtai. <sup>21</sup> Benjamin phung insung jouse chu akoukhom kit in, chule amaho lah'a chun Matri insung alhengdoh kit tan ahi. Achainan Kish cahpa Saul chu amaho insung lah'a kon chun ana lhengdoh un ahi. Ahinlah amachu ahol'u le aholmo tauve. <sup>22</sup> Chuin amahon Pakai adoh uleh, "Thilkeo lah'a akiselle," tin Pakaiyin ahin donbut'e. <sup>23</sup> Hitichun amahon jong Saul chu agamudoh uvin ahin puidoh uva mipi lah'a adinleh, alengkouva pat chunglamse chu mijouse sangin asangjon ahi. <sup>24</sup> Chuin Samuel in mijouse jah ah, "Hiche mipa hi ahi Pakijin na lengpa ding uva alhen chu ahi, Israelte lah'a ama tobang adang aumpoi," ati. Chuin mipiten, "Lengpa damsot hen," tin asam'un ahi. <sup>25</sup> Chuin Samuel in mipite jah'a lengpan atoh atham di thudol ahillin, chule lekhajol khat'a asun lut in, Pakai angsung ah akoitai. Chuin Samuel in mipi ho chu ama ama incheh'ah asoltai. <sup>26</sup> Chuin Saul jong Gibeah kho a-inlam ah achetan, chule Pathen in alungsung atohkhah mi honkhat in alhon piuvin ahi. <sup>27</sup> Ahinlah pannabei miphabep

chun, “Hichepan iti eihuhdoh diu ham?” atiuve. Chuin amahon ama nahsahmon abol’un, thilpeh imacha ahin choipeh pouvin ahi. Ahinlah ama athipbeh in ana nahsah pon ahi.

## 11

### *Saul In Ammon Mite Ajo*

<sup>1</sup> Lhakhat jouvin Ammon mi Nahash lengpa chun Jebesh-gilead khopi dou dingin ahung konin ahi. Chuin Jabesh khoa cheng mijouse chun Nahash jah-a, “Keiho toh kitepna khat sem uhitin chule nasoh kahi diu ahi,” tin atao tauve. <sup>2</sup> Hichun Nahash in, “Aphai, ahinla aumdan khat sem uhite, Israel pumpi kajumso thei nadia, namit changu jetlam cheh ka kaldoh ding ahi,” ati. <sup>3</sup> Hichun amahon, “Achutile nisagi nei ngah un, Israel gamsunga mi sol uvinge, eikithopi diu koima ahung louva ahileh naheng uvah lut tau vinge,” tin Jabesh upa hon adonbut tauve. <sup>4</sup> Thupoho Saul umna Gibeah ahunglhun phat’un, mijouse mitchang kaldoh ding thu ajahdoh phat in khopi sunga mi jouse akapjah jeng tauvin ahi. <sup>5</sup> Hiche pettah’a chu Saul chu louva kona ganchahon nunga hunga ahi, chule khopi ahunglhun phat’in, “Ipi thilsoh uma hitam? Ipi jeh'a mipite hitobang tah’a khu kap-a hiuvmem?” tin adong in ahile amahon Jabesh thupole ho thu chu aseipeh tauve. <sup>6</sup> Chuin Saul’in chuche thusoh ajah phat’in, Pathen akona lhagao achungah ahung chun, alunghan nachu ahung koujah jeng in ahi. <sup>7</sup> Chuin bongchal ni athat’in, achanbong bongin, Israel

gamkai jousea ahom dingin thupole ho asollin, "Samuel le Saul gal'a jui louva galkon lou jouse abongchal jouse hitia hi kichanpan ding ahi!" tin gih na jong aneyin ahi. Chule Pathen in Saul lunghan chun mijouse akichat sah in, kilungkhat tah in ahung kikhom sohkeijun ahi. <sup>8</sup> Chuin Saul'in Bezek mun'ah akhom khomin ahile Israel a kon mi sang jathum, chule Judah a kon, mi sang somthum akhom doh in ahi. <sup>9</sup> Saul in thupole ho chu Jabesh-Gilead miho henga, "Jing sunkim le kithopina namu diu ahi!" tin thu ale thot in ahile hiche thusoh ajah phat'un, khopi sungah kipana lentah ahung lhungin ahi. <sup>10</sup> Jabesh mihon agal miteho komah "Jing teng naheng uva kahung diu ahin, kachunguva nabol nom chan nabol theiju ahi," tin aseipeh taovin ahi. <sup>11</sup> Ahin, ajing jingkah matah in Saul ahung lhun'in, asepaite hoptum in ahom khen'in, khovah in amelmate ngahmun adelkhum'un, hiche jingkah sungse chun, Ammon mite atah in, ahingdoh chasun akithen cheh uvin, achang changing ajam mang tauvin ahi. <sup>12</sup> Chuin mipiten Samuel jah'a, "Ipijeh'a Saul i-chung uva leng chang ding ham? tia seiho chu hoilai um gam uhi tam? Neipedoh un, that gam uvinge!" tin angeh un ahi. <sup>13</sup> Ahin Saul in adonbutin, "Tunia hi mi khatcha kithat lou ding ahi, ajeh chu tuni hi Israel ahuhhing nikho ni ahi," ati. <sup>14</sup> Chuin Samuel in mipi jah ah, "Hungun Gilgal ah cheu hitin, ilengpau gaphongdoh kit uhite," ati. <sup>15</sup> Chuin mipite jouse chu Gilgal ah acheuvin, Pakai masang ah Saul chu Leng in asem doh tahbeh tauve. Hiti chun Pakai angsung ah chamna, kilhaina



thilto gantha abolluvin, Saul jong Israel mite jong hapan akipah sohkei juvin ahi.

## 12

### *Samuel In Israelte Lhahna Thu Asei*

<sup>1</sup> Chuin Samuel chun Israel pumpi jah ding in thu aseiyin, “Veuvin kahenga nasei jouseu kangaiyin, nachung uva vaihom ding leng khat jong kasempeh tauve. <sup>2</sup> Naleng’u hi tun nalamkai-u jong ahitai, namasang laitah uva kadinge, kumtam tehse samkang kahitai. Kachapate to nakiloi diu ahi. Kachapan laiya kipan in tuni chengeijin nalamkaiyun kahung pang in ahi. <sup>3</sup> Tun hikoma ka-ume, koi bongchal ahiloule koi sangan kalahpeh umkha em? Koi kalheplhah umkha em? Koi kasuhgenthei umkha em? Koi koma sumguh tholla kalahpeh umkha em? Pakai le athao nupa ang’ah kachung chang thu hettosah pumin nei seipeh un, kana sukhel aum jongleh tun sudih inge,” ati. <sup>4</sup> Mipin adonbut’un, “Aumpoi, nangman nei joulhep kha pouve, nangman keihoa kon in thil neocha jeng jong nalapoi,” atiuve. <sup>5</sup> “Pakai le athaonu pa hi tunia na angsung laitah uva aheto ahi, kanung thu atheng’e” tin Samuel aphonhdoh in ahi. Chuin mipin, “Henge amahi aheto ahi,” tin adonbut uve. <sup>6</sup> Samuel in abanjom ding, “Aaron le Mose anagong jong chu Pathen ahi, napu napateu Egypt a kona ahin puidohpa chu Ama chu ahi,” ati. ☆ <sup>7</sup> “Hijeh chun, tun nangho le napu napateu chung a Pakai thilkidang

---

☆ **12:6** Potdohbu 6:26

nasatah tah abol chengse geldoh sah u bang chun Pakai masanga nangho dingdet un,” ati. <sup>8</sup> “Israel mite Egypt a aumlaiyun, Pakai henga akapun ahile, Aman Mose le Aaron Israelte chu Egypt gam'a konin ahin puidoh sah lhonin, hiche gam'a ahin lhut lhontai. ✧ <sup>9</sup> Ahivangin mip-iten hetman louvin Pakai a Pathen-u asumil'un, aman Sisera, Hazor khopia sepai janel gal lamkai khut le Philistine te khut'a chule Moab lengpa khut'a apeh doh in ahi. ✧ <sup>10</sup> Chuin amaho Pakai henga akap'un, keihon Pakai kadalhau vin Baal lim le Ashtoreth kahou jeh un kachonse taove, ahinlah tun kamelmateu khut'a konin neihuhdoh uvin, chutileh nangma kajhou diu ahi atiuve. ✧ <sup>11</sup> Chutengle, Pakaiyin Gideon, Bedan, Jephthah chule Samuel asol in muntina namel mate hou khut'a konin neihuhdoh'un lungmong in acheng tauvin ahi. ✧ <sup>12</sup> “Pakai na Pathen-u chu nalengpao ahilaiyin, Ammon chate lengpa Nahash nangho douna-a ahung namu phat un, nanghon kahenga, ahipoi, leng khat in kachunguva vai ahomding ahibouve natiuve, ✧ <sup>13</sup> Tun veuvin, nanghon nalhen ule na ngaichat'u lengpa chu hikoma aume chule veuvin, Pakaiyin nachunguva leng khat atungtai. <sup>14</sup> Tun Pakai nagin uva chule nahou uva, chule athusei chu na ngai uva, nadoudal loubeh uva ahileh nangho le na lengpau vin Pakai chu Pathen ahi ti avetsah

---

✧ **12:8** Potdohbu 2:23 ✧ **12:9** Thutan Vaihom Ho 4:2; Thutan Vaihom Ho 13:1; Thutan Vaihom Ho 3:12 ✧ **12:10** Thutan Vaihom Ho 10:10-15 ✧ **12:11** Thutan Vaihom Ho 7:1; Thutan Vaihom Ho 4:6; Thutan Vaihom Ho 11:29; 1 Samuel 3:20 ✧ **12:12** 1 Samuel 8:19

na ahitai. <sup>15</sup> Ahinlah Pakai thusei chu nadoudal vang uleh, chule na ngaipéh lou uva ahivangle, akhut nachunguva gihsa ding, nangle namite chungu chu ding. <sup>16</sup> Pakaiyin, thil lentah tah abol ding ho, tun dingdoh uvin lang ven,” ati. <sup>17</sup> “Nanghon naheuve, tuphat hi suhlou chang at-lai ahin go ajuji pon ahi, ahin tao leng Pakaiyin van kithinsah in tin go ju ding ahi. Hiteng chule Pakai koma leng nathumu chu Ama douna melse tah a chonse nahiu kihet tauvin nate,” ati. <sup>18</sup> Chuin Samuel in Pakai akouvin ahile, hiche nikho chun Pakaiyin vanginle keh ahin sol’in, hiti chun mipi chun Pakai le Samuel aging tauvin ahi. <sup>19</sup> Mijouse chun Samuel hengah, “Pakai henga neitaopeh un, achuti louva ahileh kathigam diu ahi,” atiuve. “Tua hi leng ithum jeh uva chonset ikiholbe’u ahitai,” atiuve. <sup>20</sup> Hichun Samuel in, “Kichahih uvin, nabol khel’u ahitai, ahinlah Pathen phaten dihtah in hou-uvín nalungthim pumpin houvun, chule kinungle kit bol hih’un,” atin ahi. <sup>21</sup> “Nungchon hih beh’un, nungchon a milim pao theilou hochun napanpi louhel diu ahi, hiho chu pannabei jeng ahieuve. <sup>22</sup> Pakaiyin amite itih hijongle adalah louhel ding ahi, ajeh chu adalah’a ahile ama amin lentah chu asuhminset ding ahi. Hijeh chun Pakaiyin nangho amite dia agot hi ama lunglhaina ahi,” ati. <sup>23</sup> “Keima vang, nangho ding’a taopeh hi ka ngah’a, hichu Pakai douna-a kachonset louhel ding ahi. Chule thilpha le thildih nabol jing diuhi nangma kahil jing ding ahi. <sup>24</sup> Ahinlah hiche hi naboltei diu ahi, Pakai chu ging’un chule tahsan umtah in jen’un, chule

nangho ding'a thilkidang abol jouse chu geldoh jing'un. <sup>25</sup> Ahinlah nachonset jom jing uva ahileh, nangho le nalengpau kisumang ding ahi," ati.

## 13

### *Philistine Douna Gal Che Jom*

<sup>1</sup> Saul leng'a ahungpan chun akum somthum alhingtai chule kum somli le ni sungin lengvai anapon ahi. <sup>2</sup> Saul in Israel sepaiho lah'a konin atumbek in mi sangthum alheng doh in, mi sangni chu Micdash le Bethel molsanga umpin, sangkhat vangchu Saul chapa Jonathan toh Benjamin gam Gibeah khopi'ah aum un chule mipi amoh cheng chu a inlam cheh uva asoltan ahi. <sup>3</sup> Hiche phat chomkhat jousin, Geba ah Philistine sepai touho chu Jonathan in asat in ahile, Philistinete chu ajoutauve. Hijeh chun Saul in gamsung tin ah kelki sumkon amut in, chule hitin aseiyeh, "Hebrew mipi te, hiche hi ngai tem'un, Philistine te dounan thoudoh un," ati. <sup>4</sup> Israel mite jousen Saul in Philistinete chu Geba ngahmun khat abulu in asuhmang jeh in Philistine til'a sangin Isarelte chu ahot tauve tithu ajahdoh phat un, Israel sepai apumpi chu Gilgal'a Saul kithopi dia kikhom khom din thupeh anei tauvin ahi. <sup>5</sup> Chuin Philistinete chu Israel tetoh kikat ding in akigong un, asakol kangtalai'u sangthum, sakol touthem mihem sang gup akigong'un chule mipi galsat ding chu twikhandle kam'a neldi jat hellin atam'un ahi. <sup>6</sup> Israel mite nochimto'a aum'u ahethdoh phat'un,

mipi techu atijauvin alungdong gam tauvin, songko ho'ah, hamboh lah'ah, chule kotong dung ah akisel gam taove.

*Saul Lengpa Thungailou Samuel In Apho*

<sup>7</sup> Mi phabep Jordan vadung agalkai'un, Gad le Gilead gamsung ah akisellun ahi. Hiche kahlah'a chun Saul Gilgal ah aume chule amite chu tijat in akihot hot jengun ahi. <sup>8</sup> Saul in Samuel chu nisagi jen angah in, hitichun Samuel in jong akitepna banga Gilgal'a ahung thei tahlou jeh in, mipite akithe cheh gam tauvin ahi. ✧ <sup>9</sup> Chuin Saul in, "Govam thilto hole chamna thilto neihin choi pehun "atin ahi. Chule Saul amatah in govam thilto ho lhandohna aneitan ahi. <sup>10</sup> Saul in govam thilto lhandohna aboljou tah'in, Samuel jong ahung lhungpaiyin, chuin Saul chun kimutopi a chibai boldin apotdoh in ahi. <sup>11</sup> Hichun Samuel in, "Ipi bolla nahim?" tia adohle, Saul in jong adonbutin, "Nangla nikho kitep nabanga hung louva, mipi ho jouse keija kona akithe cheh uva, chule Philistine ten Micmash a akikhop khom'u kamu phatna kanabol ahitai," ati. <sup>12</sup> Hijeh a chu kasei ahi, "Tua hi Philistine te eiho dou dinga Gilgal'a kigosadem a um u ahitan, Pakai henga panpina jeng jong kanathum man lou ahitai, hiche jeh'a chu govamna thilto kanabol ahtai," ati. <sup>13</sup> Hichun Samuel in adonbut in, "Nangoltave, nangman Pakaiyin nathupeh ho nanit tapoi, asej angai lechun Pakaiyin Israelte lenga imatih chan'a dinga natung jing ta dinga," ati. <sup>14</sup> "Ahinla, tua

---

✧ **13:8** 1 Samuel 10:8

hi naleng gam kichaitei ding ahitai. Pakaiyin ama lungthim he mikhat ahol ahitai. Pakaiyin amite chung a vaihom ding hi, lhendohsa akoi ahitai. Ijeh inem iti leh nanging thupeh nanit tapoi,” ati. ✧ <sup>15</sup> Chuin Samuel in Gilgal adalhan ajotna ding’a akichetai. Adanghon vang asepaite kithopi dia che Saul nung ajuitauve. Hichun amaho Gilgal apat Benjamin gamsung’a Gibeah ah ache toutauve. Hichun Saul in asepaite ama nungjui ho chu avetoh in ahile pasal mi jagup tobang asimdohtai. <sup>16</sup> Chuin Saul le achapa Jonathan chule amani toh umkhom miho chu Benamin gamsung’a Geba a chun aum tauve, ahinlah Philistine mihon Micmash a panmun asem’un ahi. <sup>17</sup> Hichun Philistine te, mibulu ding loithum chun panmuna kon chun ahung potdoh’un, loikhat chu Shual gam Oprah jotna lampi chu ajon’un, <sup>18</sup> Chule loikhat chun lhumlam a um Beth-horon lam chu ajon un, chule loi khat chun Zeboim phaicham gamthip kingah na gamgichin lampi ajot’un ahi. <sup>19</sup> Hichelai chun Israel gam pumpia chun thihkheng khatcha ana umpon ahi, ajeh chu Philistine ten achuti louva ahile Hebrew miten chemjam le tengcha kikhen get unte atiu ahi. <sup>20</sup> Hijeh a chu Israel techu amitakip langkon, aloukaina, aheichau chule atupheng’u, akhet hem nom uva ahile akheng dinga Philistine te henga chesuh ji ahiuve. <sup>21</sup> Tupheng, langkon thih, thihka, tucha thihmol, heicha chang suh hemna man chu paisa khat tobangbep ahi. <sup>22</sup> Chuti chun chuche nikhoa kon’in Saul le Jonathan toh kiloi miho khut’a chun chemjam le

---

✧ **13:14** Act 13:22

tengcha khat cha, Saul le achapa Jonathan tilou adang akimupon ahi. <sup>23</sup> Philistine sepaihon ho chun Micmash lampi chang din achedoh un ahi.

## 14

### *Jonathan Thilgon Hangsan*

<sup>1</sup> Nikhat hi Jonathan in agal manchah polea pangpa koma, “Hungin Philistine sepaiho umna langa khun galkai hite,” ati. Ahinlah Jonathan in, ipi abol ding chu apa henga ana hetsah pon ahi. <sup>2</sup> Phat chomkhat jouvin, Saul in mi jagup chu Gibeah khopi pamlanga Migron muna kolbuthei phung vella chun anakhom khom’in ahi. <sup>3</sup> Saul miho lah’a chu Ahijah chun thempu von ephod chu akivon in ahi. Ahijah chu Ichabod sopipa Ahituh chapa ahin, Ahituh chu Phinehas chapa, Shiloh’a um Eli chapa Pathen thempu tupa ahi. Joathan in Israelte ngahmun adalhai ti koiman ahelou ahi. <sup>4</sup> Philisitne te ngahmun lutna dia chu Jonathan in lampi jet le veiya songpi kochet chut khat gel aumin, songpi khatpa min chu Bozez ahin, khatjopa chu amin Seneh ahi. <sup>5</sup> Sahlama a songpi khat aum in, khatjoh Micmash lhanglam a um, Geba lam angkat gel ahi lhone. <sup>6</sup> Hichun Jonathan in, “Hiche cheptan lou sepai ho ngahmun lah’a khun cheuhite, Pakiyin eini eikithopeh tei lhon ding ahi, ajeh chu Pakai chu koiman atin jouthei loudi ahi, Aman gal eijosah teidiu ahi, lhomcha hijongleu hen ijotei diu ahi,” ati. <sup>7</sup> Hichun gollhang agavon popan, “Ipi hile phante natipen chu boljengin, chule keima nakoma kaumnai, nagellhuh bangin bol

jengin,” tin adonbut in ahi. <sup>8</sup> Jonathan in, “Achutile aphalheh’e, eini galut hitin, amaho gakimu sah hite,” ati. <sup>9</sup> Ahinla amahon, ‘Naum na lhonah dingden lhon’in achuti louva ahileh katha diu ahi atiuva ahile ikaltou lou ding, <sup>10</sup> Ahinlah, ‘Hung kaltou lhon in kisat ute’ atiuva ahileh ikaltou lhon ding ahin, hichu Pakaiya kona melchihna khat hiding ahin aman eikithopi lhon’a i-jo lhon ding ahi,” ati. <sup>11</sup> Chuin Philistine ten amu phat un ahoh un, “Veuvin, Hebrew miho akosunga konin ahung potdoh tauve atiuve.” <sup>12</sup> Chuin khopi ngah a umpa chun Jonathan ahin sam’in, “Hichea hungkal tou in, thil khat navetsah unge atiuve,” ati. Chuin Jonathan in agalvon popa jah’ah, “Hungin hungkal touvin, Pathen’in eipanpi lhona ijotei lhon ding ahi!” ati. <sup>13</sup> Chuin amanin akhut le akeng atholhon in akaltou lhon ahile, Philistine mite chu Jonathan masanga abokhuma asot lhah jengle, anung’ahung kaltou agalvon popan ana thatthuthu jeng in ahi. <sup>14</sup> Amanin, mi somni athat lhon in, atahsa u chu acre keh khat’a len sung ‘ah athethang lhone. <sup>15</sup> Hitichun gangtah’in, Philistine te gamsung ho lahle camp jousea thusoh chu ahung kithang soh tan, loujaova mipi holah le mijouse lah’a chun tijat na nasatah in aumtan, sepai hon hole thilchom hojong ati akihot hot’un chule ling jong akihot’e.

### *Isarelten Philistine Te Ajo-U*

<sup>16</sup> Chuin Saul in Gibeah Benjamin gamlang agal-lang chu avet’a ahile Philistine mite simsenlou chu muntin gamtin ah ajam cheh gam



tauvin ahi. <sup>17</sup> Saul in asepai te jah'a thu apen, "Min kou unlang, koi koi um'a, koi koi umlou ham," ati. Hitia chu akihol ule Jonathan le agal manchah popa aum tapon ahi. <sup>18</sup> Chuin Saul chu Ahijah chungu alunghang in, "Pathen thingkong chu hila'm'ah hin choiyun," ati. Hiche nikhoa chu Ahijah chu thempu von'in akivon in Pathen thingkong chu Isarelte masang'a aput ahi. <sup>19</sup> Ahin Saul thempupa toh aki houlim sungse chun Philistine ngahmun sunga chun boina ahaginjep jep'in ahi. Hichun Saul in thempupa jah'a, "Imacha akhohpoi chejom jingo hite," ati. <sup>20</sup> Chuin Saul le asepaite chu galmuna ahin nokhum ule Philistine mite chu ama hole amaho akithat to tauvin, boina le kihet khelna nasatah asoh tan ahi. <sup>21</sup> Chule tumasang'a Hebrew mi Philistine mite lah'a ana jamlut hojong chu Saul, Jonathan le Israel lah'a adang dang ho langa ahung kiheilut jong aumin ahi. <sup>22</sup> Hitichun, Ephraim molsanga ana kisel Israelte jouse chun Philistine te ajam tauve tithu ajah phat un, amaho jong chun galsat na a chun hatah'in anung'u adel'in ahi. <sup>23</sup> Chuti chun hiche nikho chun Pakaiyin ami Israelte ahuhdoh in chule gal kikat chu Beth-aven geijin gal akikat peh'un ahi. <sup>24</sup> Hiche nikho chun Israelte chu alung genthei l'eh un ahi, ajeh chu, "Saul in kamelmate phu kalah theina ding in, nilhah ahi kahsea an nea chu sapset changhen tia mipi chu akikahsel sah ahi." Hijeh a chu sun nilhum keiya koima anne umlou ahi. <sup>25</sup> Hijeh chun, amahon gamlah lampia chu khoibel khat ana um amu vang'un koiman anepouvin ahi. <sup>26</sup> Chuin

khoiju chu mipi koima chan ana ne ngam pouvin ahi. Ajeh chu kihahsel na uchu akichat'u ahi. <sup>27</sup> Ahinlah Jonathan in apa thupeh chu ana jahlou jeh'in, atenggol muh'in khoiphang khat agah sun in, agah tepma ahile, atha akido ma ma jeng in ahi. <sup>28</sup> Ahin mikhat in hichu ana mudoh in, "Napan mipi nasatah'a eigihsal uva, tunia nilhum masanga an-nea mi chu sapset changhen tia eigaosap jeh uva koiman ka neh lou u ahi, hijeh a chu mipi jong hung lhasam ah ahi," ati. <sup>29</sup> Chuin Jonathan in, "Kapan gamsung hi agenthei sah ahi. Hitobang thupeh chun eiho ma ma eisuhgenthei u ahi. Ven hiche khoiju chu themkhat katep jeh'a kamit hi iti hungah doh hitam?" ati. <sup>30</sup> Mipi jonghin amelmateu thil achom nauva amuhou hi aning anopmin nomtah'in nele phachom lou ding ham? Hijeh a chu eihon tuni geija Philistine te tamtah itha theilou-u hilouham? ati. <sup>31</sup> Chule hiche ni chun Micmash a kipat Aijalon geijin Philistine techu anung adel'un atahat peh'un chule mipi chu alhasam lseh jeng tauvin ahi. <sup>32</sup> Chuin mipi chu thil kichomho chung a achuvin, kelgoiho, bongchalho, bongnouho, chu tollhanga atahat'un thisan pum chun aneuvin ahi. <sup>33</sup> Mikhat in Saul jah'a, "Mihon sa thisan pumin aneuvin Pakai dounan achonse tauve," tin anasei doh peh un ahi. Chuin Saul in, "Nathilbol'u chu adihlou ahi, songtum lentah khat kihol'unlang kilih piuvin," ati. ☆ <sup>34</sup> Saul in aseibe kit'in, "Sepai ho lah'a khun chelut unlang a gancha

☆ **14:33** Semtilbu 9:4; Thempu Dan 7:26,27; 17:10-14; 19:26; Danbu Ni Na 12:16,23; 15:23

u, akelngoi u, akelcha u jong kaheng'ah hin choiyun. Hichelai muna hin that'unlang chule naneh masang'un athisan chu lhoh kang hel un, Asa le thisan nehkop jeh'a Pathen dounan chon dauvin," ati. <sup>35</sup> Chuin Saul in, Pakaiya ding in maicham asemin, hiche maicham chu Saul in Pakaiya dinga maicham asem masat pentah ahi. <sup>36</sup> Chuin Saul in amite koma, "Eihon janteng kitolsuh uhitin Philistine te nung del uhitin, khovah kah'in amaho chu thatgam uhitin chomgam u hite," ati. Hichun mipi jong, "Pha nasah sah chu bol jengin,' atiuve. Ahivangin Thempupan, "Pathen dong masaute," ahinti. <sup>37</sup> Chuin Saul in Pathen adonge "Philistine te nung kadal diu ham? Kajo nadiuva nei panpi diuham? Ahinlah hiche nichun Pathen in adonbut tapoi. <sup>38</sup> Chuin Saul in lamkaiho koma aseijin, "Adih lou khat aumtai! Galmi lamkai jouse hikoma hung un. Tunia ipi sukhel ineijum?

Kikhol uhite chonset hi hoilaiya umham? Hinkhol doh un.

<sup>39</sup> Ajeh chu Israel huhhing'a hingjing Pakai mina kasei ahi, kachapa Jonathan chungu um ahi jongle ama jeng jong thonlou hel'a thitei teiding ahi," ati. Ahinla mipiho jouse lah'a kona ipia kona boiham ti koiman aseipoi. <sup>40</sup> Chuin Saul in aseijin, "Nangho lang khat ah um unlang, keile kachapa Jonathan lang khat ah um lhon inge," ati. Chule mipiten Saul koma chun, "Phante tia nagel chu aphapen ahi," ati. <sup>41</sup> Chuin Saul ataovin, "Oh Pakai Israelte Pathen, koihi dih'a, koihi dih'lou hitam neisei peh'un,' ati. Hichun vang asan ule Jonathan le Saul lhendoh

ahung hin, hijeh chun mipi techu ahoidoh tai. ☆ 42 Chuin Saul in, “Tun vang sang kit uhitin keile Jonathan kah’a dingin,” Tun Jonathan chu athemmon hung kilang doh tai. 43 “Ipi nabolkhel ham nei sei peh in?” hiti chun Saul in Jonathan koma adong in ahi. “Khoiju themkhat kana tep ahi,” thi Jonathan akiphong doh’e. “Tenggol muh’a themcha khat bou, hichun thina asotheiye,” atipeh in ahi. 44 Saul in “Henge Jonathan, nathi tei ding ahi! nathi loule kei neita ding ahi.” Tin aseiyin ahi. 45 Ahin mipiten Saul komah, “Jonathan in Israel dia gal lentah eijopeh u ahin, Jonathan hi thiding ham?” tin anadongui. Hichu ahiding ahile, Pathen in jadahen, hingjing Pakai mina kaseiju ahi, aluchunga kon samjang khat jong lha lou ding ahi. Ajeh chu tunin Pathen toh atongkhom in ahi,” atiuvin. Hijeh chun mipiten Jonathan ahuhdoh’un, athisah tapouve. 46 Saul chu Philistine te nung adel naova konin achetou tan chule Philistine te jong aumnau vah ache tauve. 47 Chuti chun Saul in Israel mite chung a lengvai anapon, muntinna amelmate jouse, Moab, Ammon chate, Edom, Zobah lengho chule Philistine mite toh akidouvin akiheina lam jousea gal ajoupeh in ahi. 48 Aman thil lentah Amelek mite asat’in, ajouvin, chule amaho chom gam’a miho khutna konin Israel te ahuhdoh in ahi. 49 Tun Saul chapate chu Jonathan, Ishui chule Melchishua ahiuvin, chule achanu teni

lah’a apeng masa’nu min Merab ahin, chule aneonu min Michal ahi.

---

☆ **14:41** Minbu 27:21; 1 Samuel 28:6

<sup>50</sup> Chule Saul inneipi min Ahinoam ahin, Ahimaaz chanu ahi. Chule ajanel gal lamkaipa min chu Abner ahin, Saul pangahpa Ner chapa ahi .  
<sup>51</sup> Chule Kish chu Saul pa ahin, chule Abner pa Ner chu Abiel chapa ahi. <sup>52</sup> Chule Saul nikhulai sungse chun Philistine mite toh kidouna chu anasa lhez jeng in ahi, Chuti chun Saul in mihatle mihangsan amupou pouva ahile amanin ama-a dingin akipui jeng in ahi.

## 15

### *Saul In Amalek Mite Asuhmang*

<sup>1</sup> Nikhat Saul koma Samuel chun, “Israelte chungang leng dinga nangma thaonu dinga eina sol’a chu Pakai amatah chu ahi, hijeh a chu tua Pakai thusei hi nangaiding ahi,” ati. ✧ <sup>2</sup> Hiche hi van gam sepaite Pakaiyin aphonduh ahi, Israel mite Egypt a kona ahung potdoh uva chu lampia iti analamtin jeh uva, Amalek chungang hi talen kamatsah ding ahitai. ✧ <sup>3</sup> Tun che unlang Amalek mite chu abonchan gathat gamkeijun, nao noichep ho geija natha ding’u, khatcha jong nakhen lou diu, pasal, numei, chapang, naosen, bong, kelcha, sangongsao, chule sangan ho chang geiya natha gam diu ahi,” ati. <sup>4</sup> Chutah’in Saul in mipi ho chu Telaim mun’ah akhomin, amaho chu Israel mite’a konin keng sepai sang jani chule Judah a kona mi sangsom ahiuve. <sup>5</sup> Chuin Saul le a sepaite chu Amalek te khopi’ah alut un, phaicham mun khat’ah chun angah

---

✧ **15:1** 1 Samuel 10:1 ✧ **15:2** Potdohbu 17:8-14; Danbu Ni Na 25:17-19

tauve. <sup>6</sup> Saul in Ken miteho gihna thu apen, "Amalek miho umna-a konin potdoh'un, achuti louva ahile Amalek mihotoh nathitha dinguh ahi, Nangho vang chu kami Israel chate jouse Egypt'a kona ahung potdoh uchun hepina namusah un ahi," tin thu apen ahi. Chuin Ken mihon apot akigot'un adalha tauve. <sup>7</sup> Chuin Saul in Amalek mite chu Havilah apat solam Egypt toh kigalsai Shur khopi lutna geijin gal ana sat'in asumangpeh tan ahi. <sup>8</sup> Chuin aman Amalek lengpa chu ahing in aman in midang jouse chu chemjam in atahat soh hel tan ahi. <sup>9</sup> Ahinlah Saul le mipi chun, Amalek mi Agag le kelngoi, kelcha, bongchal thao hole ahoipen ho ahing hoijun, aphilou ahoilou chengse chu asumanghel tan ahi.

### *Pathen In Saul Leng Dia Apai*

<sup>10</sup> Chuin Pakaiyin Samuel komah aseijin ahi, <sup>11</sup> "Saul lenga kana tun hi kakisihtai ajeh chu aman eidonse tapon chule kathupeh ho jong anit tapoi," ati. Hiche thu Samuel in ajahdoh phat in alung atongkhan, jan khovah hellin Pakai hengah akaptai. <sup>12</sup> Ajing jingkah matah in Samuel jong Saul kimupi dingin achetan ahile, mi khat'in, "Saul chun Carmel khopi'a amale ama kihet jingna ding mangmo khat akisem din Gilgal lam achesuh tan ahi," tin aseipeh tan ahi. <sup>13</sup> Chuin Samuel in Saul chu amu phat in, Saul in kipah tah'in ana salam, "Pakaiyin phatthei naboh hen, keiman Pakai seibang bangin kaboltai," atin ahi. <sup>14</sup> Samuel in, "Ahile kanabeng'a kelngoi hamgin le bongchal hamgin

kajah hi ipiba hija ong?" ati. <sup>15</sup> Hichun Saul in adonbut in, "Adih'e, kasepai tehon amale Amalek mite akona ahin kaiju ahi, ajeh chu mipihon kelngoi hole bongchal aphapen penho chu, 'Pakai na Pathen lhaina dinga ahing hoiju ahi,' adangho vang kasumang heltaove," ati. <sup>16</sup> Chuin Samuel'in Saul koma aseiyin, "Thip in! Tujan Pakaiyin kahenga thu asehi hi ngaijin!" ati. Hichun Saul in, "Ipi naseipeh em?" tin Saul in adongin ahi. <sup>17</sup> Chuin Samuel in, "Nangma neocha nakigel maithei ahi, nangma Israel nam mite jouse lah'a lamkai nahi hilou ham? Pakaiyin leng dinga thaonanu ahi. <sup>18</sup> Chule Pakai in anatong dinga nasolla, chen michonse Amalek mite gathat gamkeijin atin. <sup>19</sup> Ipi bolla Pakai thupeh nanit louham? Ipi jeh pentah jeh a thil nachom'a Pakai mitmua thilse nabol ham?" ati. <sup>20</sup> Saul'in, "Ahinlah Pakai thupeh kabolle, bollin tia eisol na kagabolle. Agag lengpa bou ahing'a kahin kai ahin. Ahin adangse vang kahin that gamnai," ati nalaiyin ahi. <sup>21</sup> Chutengle kasepaiten, kelngoi, kelcha, bongchal, athaolai, ahoilai hole thil kichom hohi Gilgal'a na Pathen houna-a dinga ahin kaiyu ahibouve," ati. <sup>22</sup> Ahin Samuel in, "Pakai chu pumgo thilto kibol le athupeh ngaipeh hi hoiyoh'a hi kipah inte natim? Ngaijin! Sei ngai kitihi gan kilhai sanga phajo ahin, kangcha athusei ngaipeh kitihi kelngoichal thao sang'a phajo ahi," tin adonbut in ahi. <sup>23</sup> Pakai doumah kibol kiti hi kithoi phunsan tobang ahin, chule louchal kiti hi doi houva themmo chan tobang ahi. Pakai thupeh napai jeh a Aman leng nahina'a kona napai ahitai," ati.

### *Saul In Ngaidam Athum*

<sup>24</sup> Saul in, “Henge, keima kachonsetai, keiman neihilna hojong kangaipon chule Pakai thupeh jong kanit tapoi, kasepaite kagin jeh’a athil thum hou kabolpeh ahitai,” ati. <sup>25</sup> “Hijeh chun kachonsetna hohi nei ngaidam in lang chule Pathen kahou thei nadin nei kinung lhonpin,” ati. <sup>26</sup> Ahinlah Samuel in adonbut in, “Keitoh ikinung lhon theilou ding ahi! Pakai thupeh na paimang jeh’a, aman Israel te lenga kona napaidoh ahitai,” ati. <sup>27</sup> Hichun Samuel chemang dinga akiheiya ahile, aman asangkhol chol mong chun aman in aloi eh-lotan ahi. ✧ <sup>28</sup> Chuin Samuel in ajah ah, “Tunia hi Pakaiyin Israelte lenggam chu nanga kona nalah peh’a, nang sanga phajo khat apeh doh ahitai,” ati. <sup>29</sup> “Israel Pathen lal loupitah chun ajou louding, alung jong khel lou ding ahi, ajeh chu ama lungkhel ding mihem tobang ahipoi,” ati <sup>30</sup> Hichun Saul’in ngaidam athum kit in, “Chonse kahi, keiman kakihet e, ahin nei lungset in, kalamkai ho masang le, kami Israel mite masanga kajum lou nadin, nei kilhonpi tei teijin, chutile Pakai na Pathen kahou ding ahi,” ati. <sup>31</sup> Hichun Samuel jong achaina in kinung lhonpi ding anomtai, chule Pathen houna ah ajaotai.

### *Samuel In Agag Lengpa Atha*

<sup>32</sup> Chuin Samuel in, “Agag lengpa chu kaheng’a hinpuijun,” atin ahile, Agag lengpa jong kinemtah in akipah lheh in ahi, ajeh chu ama

---

✧ **15:27** 1 Samuel 28:17; 1 Lgt 11:30,31



alunggel'a chu, "kagim na ho kichaiya, eikilhadoh di ahitai," tia agel ahi. <sup>33</sup> Ahinlah Samuel in, "Nachemjam'a hi minu acha pasal tamtah nana that in, tun nanu jong hitobanga chu chaneilou hitahen," atin ahi. Chuin Samuel in Agag chu Pakai masang ah Gilgal mun ah asatchen chen tan ahi. <sup>34</sup> Chuin Samuel Ramah a ainlam ajon in chule Saul jong Gibeah a ain'ah akile tai. <sup>35</sup> Chujou kalsen Samuel in Saul kimupin ache kha-ngai tapoi, ahinlah tanglou vin alunghempi jingin ahi. Pakaiyin Saul Israel te lenga anatun chu akisih lleh jenge.

## 16

### *Samuel In David Leng Dia Thao Anu*

<sup>1</sup> Pakaiyin Samuel koma, "Nangman phat sotah Saul chungchanga pul nadou chu phaset tante, keiman ama chu Israelte leng ahina akona kapaidoh ahitai, hijeh chun nathao theyyah olive tao kithun dim inlang Bethlehem'ah chetan. Hiche khopi cheng amin Jesse kitipa chu holdoh in, ajeh chu keiman achate lah'a khat chu leng dinga kalhendohsa hitai," ati. <sup>2</sup> Ahin Samuel in adongin, "Keiman hichu iti kabolthei ding ham? Hichepi chu Saul in jadoh henlang hileh eitha loding ahi," ati. Pakaiyin adonbut in, "Bong ala khat kikai inlang chen, chule Pakaiya dinga gan kilhaina-a dinga hung kahi tin," ati. <sup>3</sup> "Chule gan kilhaina ah Jesse kouvin, chuteng keiman achate lah'a koipen chu kei dinga thao nanuding ham ti chu nahetsah nange," ati. <sup>4</sup> Chuin Samuel

in Pakaiyin ahilbang chun aboltai. Ama Bethlehem alhun phat chun, khopi sunga um upa ho jouse chu kitihotpum pum'in akimu piuvin, "Ipi adihlou umham? Chamna puma nahungu hinam?" tin ana dongun ahi. <sup>5</sup> Hichun Samuel in, "Henge, keima gan kilhaina a dinga hunga kahi, nabonchauvin Pakaiya dingin kisutheng unlang gankilhaina'a ding in cheuhite," tin Samuel in adonbut'in ahi. Chuin Samuel in Jesse le achate akou khom'in kisuhthengna kin agong'in, chule pumgo thilto a jong ajao diuvin atem in ahi. <sup>6</sup> Chuin amaho chu ahunglhun phat'un, aman Eliab chu khatvei aven chule alungthim ah, "Pakaiyin alhendohpa hitei yinte!" tin agel'e <sup>7</sup> Ahinlah Pakaiyin Samuel koma aseiyin, "Nangman atahsapoh ahiloule asandan chun vehih-in, ajeh chu keiman ama chu kadeilou ahi, ijeh inem itileh Pakaiyin mihem thilvet bang avet ahipoi, ajeh chu mihem'in apolam melput avet ahin, Pakaiyin vang alungsung avet ahi," ati. <sup>8</sup> Chuin Jesse in achapa Abinadab chu Samuel anaijep'a amasang'a ding din asollin ahilah Samuel in, "Ama jong hi Pakai lhendohsa chu ahipoi," ati. <sup>9</sup> Aban'in Jesse in Shimea ahin koudoh in, ahinlah Samuel in, "Ama jong hi Pakaiyin alhendoh chu ahipoi," ati. <sup>10</sup> Chuti chun Jesse chate sagi jen chu Samuel angsung'ah ahinpuilut in, ahin Samuel in Jesse adongin, "Pakaiyin hiche hohi khatcha alhengpoi," ati. <sup>11</sup> Chuin Samuel in Jesse jah'a, "Nachate hichang bou hi hitam?" tia adohle, aman jong, "Aneopen khat aum nalaiye, ahinlah amahi in'ah aumpoi, loujaova kelngoi le kelcha ho aching'e," tin adonbut in ahile Samuel

in, “Ama chu gakou sah’un, ama chu ahung lhun tokah’a, toujong i-tou loudiu chule anneh twidon jong ibol loudiu ahi,” ati. <sup>12</sup> Hitichun Jesse in akou ding mi asollin ahi. Amachu mi tahsa phatah chule amit-ha hoitah ahi. Chuin Pakaiyin, “Thao nuding chu amahi ahi,” ati. <sup>13</sup> David asopiteho lah’a konin ahung dingdoh’in, hichun Samuel’in olive thao alan thao chu anu tai. Hiche nia kipan chun Pakai Lhagao chu thanei tah’in David chung’ah ahungchu tan ahi. Chuin Samuel Ramah ah akile tai.

*David In Saul Thutanna'a Na Atoh*

<sup>14</sup> Hitichun Pakai lhagaovin Saul adalhatan ahi, chule Pakaiyin ahinsol lhagao engse khat’in Saul chu lunggimna le tijatnan abolgim lneh jeng in ahi. <sup>15</sup> Saul asohte ho lah’a phabep khat in akomah, “Tua hi Pathen a kona lhagao gilou khat in nasuhgim ahi kaheuve,” atiuve. <sup>16</sup> “Hijeh chun, kapu, neisol’unlang semjang saithem khat gahol unge. Hitia lhagao engsen nahinphah phat phat le ama chun semjang saiyin tin, chuteng damdoh kitji tan nate,” atiuve. <sup>17</sup> Hichun Saul in, “Apha lneh jenge, cheuvinlang semjang saithem tah mikhat gahol unlang, chule ama chu kahenga hin puijun,” ati. <sup>18</sup> Chuin asohte ho lah’a mi khat in Saul jah’ah, “Jesse chapateho lah’a khat, Bethlehem mi, semjang saithem tah, hiche goh chu hilouva mihangsan, gal-hat, galbolmi, ijakai hekhen themtah, chule melhoitah, chujongle Pakaiyin aumpi mi ahi,” ati. <sup>19</sup> Chuin Saul in thupolea mikhat Jesse henga thulhut ding’in asollin, “Nachapa David kelngoiching chu nei-hinsol peh in,” ati. <sup>20</sup> Saul in David athum chu

Jesse in anop peh'in, changlhah toh, lengpi twi haikhat, chule kelnou khat, sangan khat apohsah in ahi. <sup>21</sup> Chuin David Saul kom'ah achen, Saul chu ajen pan tan ahi, Saul in David angailu lkeh jeng in chule David chu Saul galvonpon apang tai. <sup>22</sup> Chuin Saul in Jesse koma thu athot in, "Lungset tah in David hi kakomah kakin bol in pang jeng ta hen, ajeh chu achung'a kalung alhailheh jengin ahi," ati. <sup>23</sup> Chule Pathen in ahinsol lhagao engse chun Saul ahinphah tengle, David in semjang chu asaipéh ji teng, Saul chu ahung limdohjin chule lhagao engse chun adalhaji in ahi.

## 17

### *Goliath In Israelte Achou*

<sup>1</sup> Judah gamsung Socoh muna chun Philistine mite galsat dingin akikhom'un, chule Socoh le Azekah kikhah'a Ephes-dammim'a chun ngahmun asem tauvin ahi. <sup>2</sup> Chuin Saul le Israelte jong akikhom'un, Philistine te dounan Elah phaicham panga ngahmun akisem'un ahi. <sup>3</sup> Philistine techu lhangkhat ah akigol'un chule Israel te jong chu lhangkhat ah akigol'un chule akikah uva phaicham khat in akhentan un ahi. <sup>4</sup> Chule Philistine te mihat tah Gath khopia akona hungkon, amin Goliath kitipa chun Israelte sating in Philistine te ngahmun akonin ahung potdoh'in ahi. Amachu tong gup le khap khat jen in asangin ahi. <sup>5</sup> Chule aman sum-eng lukhuh akhuh in, sum-eng a kistem ompho shekel sang nga jen agih aki-ah in ahi. <sup>6</sup> Akengte ni jong

sum-eng'a kitomjol ahin, chule alengkouva ama sum-eng tengcha akipoh chu kitungdoh peh ahi. <sup>7</sup> Atengcha lung tumbi tejen ahin, atengpeh jong thih jeng, gihdan chu shekel jagup'a gih ahin, apho chu mikhat poh ahi. <sup>8</sup> Goliath ading in Israel galsat miho jah'a ahin samin, "Ipi dinga galsat dinga hung kigola nahiuvem, keima Philistine mihatpa kahin, nangho Saul sohte mai mai nahiuve, ei kisasatpi ding mikhat hung kilheng doh un," atin ahi. <sup>9</sup> "Aman keima eitha le nasoh'u kahi diu, ken ama katha le keiho soh nahi diu ahi," ati. <sup>10</sup> "Tunia hi Israel galsatho kachou nahiuve, kakisasatpi ding pachu hin soldoh'un," ati. <sup>11</sup> Chuin Saul le Israel mite jousen Plilistine mipa thusei ajah phat'un, akichalheh jeng tauvin ahi.

### *Jesse In David Saul Ngahmun'a Asol*

<sup>12</sup> David kitipa chu Judah gam Bethlehem khopia Ephrah mi Jesse chapa ahin, hiche lai chun Jesse chu ateh lheh jeng tan chule aman chapa get jen aneyin ahi. <sup>13</sup> Jesse chapa alen thumho, chu Eliab, Abindab, chule Shimea hochu Philistine te sat dia Saul lengpa sepai a pang ahuiuve. <sup>14</sup> David chu achate lah'a aneopen ahi. David ute thum hochu Saul sepaiho toh khom'a ahuiuve. <sup>15</sup> Ahin David chu Saul inpia kona apa kelngoi chin kithopi dia Bethlehem ah hung kile kitji jia ahi. <sup>16</sup> Ni somli sungin jingkah, nilhah seh leh Philistine mihatpan Israel sepai ho ahin naiyin achou jing in ahi. <sup>17</sup> Nikhat Jesse in David jah'ah, "Hiche pucha-a chang kanpoh hile changlhah lhon som hi choijin lang gangtah in

naute gapen. <sup>18</sup> Chule hiche bongnoiha-a kistem lhon som hi sepaiho lamkaipa pen. Na-ute iti nauvem gavenlang, thu nahin nungpoh kit ding ahi," tin anasollin ahi. <sup>19</sup> David uteho chu Saul to umkhom'a ahiuvin, Israel sepaiho chu Elah phaichama gal mun'ah um ahiuve. <sup>20</sup> Chuin David in akelngoioho chu avetup din mi khat angansen, jingkah matah in apan athupeh bang in thilho chu apon, achen ahile sepaiho galsat dinga ngahmun dalha dinga akigotuva a-ao laitah'un ngahmun chu agalhungin ahi. <sup>21</sup> Israelte le Philistine sepaiho galkisat dia kidinte-a kimaitoa akigol laitah'un, <sup>22</sup> David in thilkeo chingtup pa henga athilpoh ho chu adalhan, gangtah'in a-ute ho chibai agaboltai. <sup>23</sup> Aman a-uteho akihoulimpi laitah in, Gath mi Philistine mihatpa chu Philistine sepai ho lah'a kon in ahung potdoh'in ana seingaiji bang in asamin, Israel mite chu ahin choukit tan ahile, hichu David in ajatan ahi. <sup>24</sup> Chuin Israel sepaiten hiche mipa chu amu phat'un akicha behseh jengun ajam tauvin ahi. <sup>25</sup> Hichun alah uva mikhat in David jah'a, "Hiche mihatpa chu namu em? Aniseh leh hitia khu hung potdoh'a Israel sepaite achou chou jin ahi, koihile ama thatpen pen khu lengpan kipaman lentah apeh ding, achanu khat jong aji ding'a apeh ding, chule Israel ten kai peh dingdol a kon in jong onthol sah ding ahi," ati. <sup>26</sup> David in akimvella ding Israel sepai ho jah'ah, "Hiche cheptanlou Philistine mahatpa that'a, Israel mite avettomna kona huhdoh mi chu ipi amu ding ham? Ipi hile iti hiche cheptanlou Philistine pan hingjing Pathen sepaite ajumso ding ham?"

ati. <sup>27</sup> Chuin miho chun adonbut un, “Henge hiche mipa that pen pen chu kipaman akisei chu peh ding ahi,” atiuve. <sup>28</sup> Ahinlah David uteho lah’a alenpen Eliab chun David thusei ajahdoh phat’in alung ahang in, “Hichea hi ipi nahung bolle ham? Na kelngoi hon hochu ipi itihen nati ham? Nakiletsahna le na jonchih na chu kahe nai, hichea kidounaho venom mai maija hunga nahibouve,” ati. <sup>29</sup> Hichun David in, “Ken ipi kabol em? Thudoh kagah nei mai mai ahi,” tin adonbut in ahi. <sup>30</sup> Chuin amahoa konin adangho langah akihei kit in athudoh mama adoh’a ahile, amahon jong aseima ma aseki kit un ahi. <sup>31</sup> David thudoh chu Saul lengpa kom agalhut un ahile Saul lengpan jong aheng’a ahin pui diuvin thu ape tan ahi.

### *David In Goliath Atha*

<sup>32</sup> “Hiche Philistine mipa chung a khun boi tahih’un, kache ding kaga kimaitopi ding ahi,” tin David in Saul jah’a aseiyin ahi. <sup>33</sup> Saul in, “Angol nahim! nangman hiche Philistine mihatpa nasatna najo nading lampi aum theipoi, nangma chapang chabou nahin, ama akhangdon laiya kipatna galsat mi ahi,” ati. <sup>34</sup> Ahinlah David in, “Kapa kelngoi hole kelcha ho jong kana vetkol ahin, nasohpa hin apa kelngoi anachin na’a chun keipi bahkai le vompi ahunga kelnou ho ahung lholmang ding agot tengle, <sup>35</sup> Anung kadellin, kakidalpin, akamsung’a konin kahuhdohjin ahi, chule keima thadia eigot tengleh, akha ah kaman in kathat jitai. <sup>36</sup> Keipi le vompi ani nia hitia chu kabolji ahin chule tua jong Philistine cheptan

loupa jong chutia chu kabol ding ahi, ajeh chu aman hing jing Pathen sepai ho ajumso jeh'a hitia chu bolding ahi. <sup>37</sup> Pakaiyin keipi bahkai le vompi khutphanga kona eihuhdoh pa chun tunia jong hiche Philistine mihatpa a kona eihuhdoh tei ding ahi, " atin boltei agoi. Hichun Saul in achaina a lunggel lhahna aneiyin, "Aphai nakigot bang chun boltan chule Pakaiyin naumpi jingta hen," ati. <sup>38</sup> Chuin Saul in David agalvon apen, alukhuh sum-eng a kistem akhuhpeh in, thih sangkhol a-ahpeh tan ahi. <sup>39</sup> Hichun David in agalvon chung a chun achemjam ako'in, kal khat kal agah son le galvon ho akivon khahlou jeh in, achethei tapon ahi. Hijeh chun aman Saul jah'a, "Hicheho pumin chethei ponge, ajeh chu hicheho hi kamang theipoi," atin, asut lhatai. <sup>40</sup> Hichun David in vadung songchang jolsel chang nga akilopan, akelngoi chinna sakhao neovah akikon, chu in akelngoi chinna tenggol le sailungchang kapna gophel akichoijin, Philistine mihatpa umna phaicham ajontai. <sup>41</sup> Goliath jong ahung potdoh'in David lam ahin jontai chule agalvon popa chu ahung masan ahi. <sup>42</sup> Goliath in David chu phatah a avettoh phat'in, chapang melhoi cha bou ahinah laijeh in, asit behseh jeh in alung ahang tai. <sup>43</sup> David jah'a lunghang tah in, "Keima uicha kahim? Mol kichoija kahenga hung nahim?" ati. Hichun Philistine mipa chun, apathen ho min pan in David chu agaosap tai. <sup>44</sup> Goliath in David chu achouvin, "Hilam ah hungin, keiman natahsa chu vachate le gamsa te kapeh ding ahi," ati ahi. <sup>45</sup> David



in Philistine mipa chu adonbut in, “Nangma chemjamle tengcha choiya hung nahin, Ahinlah keima vang van gam sepai galsatte Pakai mina hung kahi. <sup>46</sup> Tunia hi Pakaiyin najoding, keiman nang katha-a nalu katan ding, natahsa thisa chu vachate le gamsate kapeh ding chule leiset pumpin Israel Pathen khat aume ti ahet diu ahi,” ati. <sup>47</sup> “Chule hichea hung kikhom jousen Pakaiyin chemjam le tengchan ahuhhingpoi ti ahet dingu ahi. Ajeh chu galsat hi Pakaiya ahin, aman nangho kakhutna eipeh doh diu ahitai,” ati. <sup>48</sup> Goliath ahung kipatdoh a David henglam ahin jot phat in, David chu kintah in Philistine mihatpa toh kisuto ding in alhaisuh tan ahi. <sup>49</sup> David in akhut in asakhao sung asoh in, song chang khat aladoh in, ah-songse’a chu asea ahile, Philistine mipa chalpang ah achun, songchang chu alut in, Goliath tol-lhang ah alhutan ahi. <sup>50</sup> Chuti chun David in chemjam pang louhellin, songchang khatseh le ah-songse in Goliath ajoutan ahi. ✧

*Israelten Philistine Mite Adelkhum’u*

<sup>51</sup> Chuin David in adel lut paiyin, Goliath chemjam chu asatdoh in, ama chemjam ma ma chun alol atantan ahi. Chuin Philistine mipiten ami hatpa’u athi amu phat un, akinung heijun ajam tauvin ahi. ✧ <sup>52</sup> Chuin Israelte le Judah miho akipat’un, a-aovun, phaicham le Ekron kotpi aphañ kah seuvin Philistine mite nung adel’un ahi. Chule Philistine mipi ho chu Shaariam lam lhon lhingin thilong akijam

thang'un, Gath le Ekron changeijin athilong u chu alum thang sohkei jenginn ahi. <sup>53</sup> Chuin Israel chaten Philistine mite anungdel uva kon in ahung kinung leuin, angahun hou chu asumang'un achom tauvin ahi. <sup>54</sup> Chuin David in Philistine mihatpa luchang chu alan Jerusalem ah ahin potai; ahin galvon vang apon in'ah akoitai. <sup>55</sup> David Philistine pa satdinga akon doh chun Saul in agalvon popa Abner jah'ah, "Hiche gollhang pa khu koicha ham? tin adongin ahile Abner in jong, "Atahbah in kahepoi," tin anadonbut e. <sup>56</sup> Hichun lengpan jong, "Aphai, koiham hinkhol chen'in," ati. <sup>57</sup> David in Goliath ahintha jouva ahung lhun in, Abner in Philistine mihatpa luchang chu Saul komah ahin lhuttan ahi. <sup>58</sup> Hichun Saul in, "Gollhang, napa koiham neisei peh in," atin ahile David in adonbut in, "Kapa min Jesse ahin, Bethlehem a um kahiue," ati.

## 18

### *Saul David Chung'a Athangthip*

<sup>1</sup> David in Saul akihoupi jouvin, lengpa chapa Jonathan toh akimuton, Jonathan in David angailut jeh chun, akikah lhona kintah'a kitepna khat semdin akigong lhontan ahi. <sup>2</sup> Hichenia kipat chun Saul in David akomah akikoi jingtan ainlamah akilesah kit tapon ahi. <sup>3</sup> Jonathan in David chu adei behseh jeh le ama akingailut banga angailut jeh in aiti a kikhenpi lou ding in, akikah lhon-ah kihahsel na khat asem in ahi. <sup>4</sup> Jonathan in hiche akihahsel na melchihnan, achunga kai asangkhoh chol chu asut

lhan asilpeh in, chule avonho, achemjam le athalpi chule akonggah geiyin David apetan ahi. <sup>5</sup> Chutichun Saul in David chu asolna lam lamah achejin alolhing soh keiyin ahi. Hijeh chun Saul in asepaiho chungga gallamkai dingin atungin ahile, mijouse jong achung ah akipah chehun ahi. <sup>6</sup> Israel miten galjona ahin neijouvun inlama ahung kile kit-un, David in Philistine te ahintha jouvun, khopi jousea nupiho ahung potdoh'un, Saul lengpa ahung kimupiuvin ahi, numeihon khongcha le tumgingthei toh thon kipahtah in lampumin la asauvin ahi. <sup>7</sup> Vailhun na'a alasa'u chu hiche ahi, "Saul in asang asangin athat in, David in asangsomasangsom in athat'e!" tin alachoiyun ahi. ✧ <sup>8</sup> Hiche chun Saul nasatah in alunghan sah in, "Hiche hi ipiham? Amahon David achoisangun, sangsom athat'e atiuvin, kei sangkhat that in eiseijun. Abankit tengle lengin hin kitun kit taveh tao!" atin ahi. <sup>9</sup> Hijeh chun, hichenia kipat chun, Saul in David chu thanghipna mitvet in avepan tan ahi. <sup>10</sup> Ajing nikho maman Pathen a kon in lhagao phalou Saul chungah ahung chukitin, insunga angol pen bangin apengin ahile, David in nidanga bangin, akhut in semjang asaijin ahi. Ahin Saul in akhut'ah tengcha akichoijin ahi. <sup>11</sup> Chule hetmanlouvin, tengchan David chu akhon ahi, bangtoh khobeh ding agot ahin, ahinlah David in ana otdoh in ahi. <sup>12</sup> Pathen in Saul adlhah'a David aumpi jeh chun Saul in David chu akichalheh jengtan ahi. <sup>13</sup> Hijeh chun Saul in, David chu sepai sangkhat chung'a

---

✧ **18:7** 1 Samuel 21:11; 29:5

lamkai ding in akoijin gamlatah in asolmang tan ahi. David in jong kitup tah in alamkaijin gal akonpi in ahi. <sup>14</sup> Chuin David Pakaiyin aumpi jeh chun imalam jouse'ah alolhing lseh jing in ahi. <sup>15</sup> David lolhing nathu teho Saul in ajahdoh kit phat in, akicha cheh cheh jengtan ahi. <sup>16</sup> David in nasatah'a, kituptah'a gal alamkai jeh in, Israelte jouse le Judah nam mite jousen jong David chu angailu un, akipapi lseh jeng un ahi.

### *David In Saul Chanu Akichenpi*

<sup>17</sup> Nikhat hi Saul in David komah, "Kachanu alenjo nu Merab khu naji dia pedinga kigongsa kahi. Ahinlah amasan nangma Pakaiya dinga gal hang mong nahi photchenna neipen," ati. Ajeh chu Saul'in alunggel'ah, "Keima tah'in katha sangin, Philistine tetoh kidou ding in kisol henlang hinthat doh-uleh," tia angaito ahi. <sup>18</sup> David in, "Kei koi kahiya chule kainsung mite hi Israel a ipi hiya, keima lengpa tupa kahiding ham? Chule kappa insung mite jong ima ahipoi" ati. <sup>19</sup> Hijeh chun, Merab toh akichen nading phat ahung lhun phat in, Saul in, Adriel kiti Meholath mipi toh Merab chu akichensah tan ahi. <sup>20</sup> Ahinlah Saul chanu Michal chu David to akidei lhonin, hichu Saul in ajahdoh phat in akipah lseh jeng in ahi. <sup>21</sup> Hichun Saul in alunggel in, "Hiche Philistine te khutna athina dinga phat kijen chomkhat ahi," atin ahinlah Saul anivei nan David koma chun, "Katupa nahi tei ding tai," ati. <sup>22</sup> Saul in avaipote koma chun, David jah'a aseidiu thu apen, "Lengpan nadei lseh jenge, chule keiho jong pha kasalheh

jeng uve, hijeh chun lengpa tupa nahi ding pha nasah louham?" tia aseipeh din ahil'e. <sup>23</sup> Saul avaipoten hiche thu hochu David koma aseijun ahile, David in, "Kei mivaicha, insung lhasam le mi nahsahmo, lengpa tupa-a iti kapan thei ding ham? Tin anadonbut in ahi. <sup>24</sup> Chuin Saul mitehon hiche thu chu Saul koma aseido phat un. <sup>25</sup> Saul in David koma aseidiu ahil kit'in, "Lengpan moulah man dia adei chu ahile amelmate chungaphulah nadinga Philistine te chep jakhat tilou adang imacha angeh poi tin seipeh un," ati. Ahinla Saul chun David chu Philistine te khutna thisah tei agot ahi. <sup>26</sup> Saul lengpa thil ngeh chu David in ajahdoh phat in kipahtah in asangtai, anikho kitep alhun masang in, <sup>27</sup> David amale amite akipatdoh un, Philistine te mi jani agathat'un ahi. Hitichun David in lengpan angaichat chu asuhbulhit pehin, chep kitan chu agapetan ahi. Chuin Saul in achanu Michal chu David jiding in apetan ahi. <sup>28</sup> Pakaiyin David aumpi tikichen tah in ahetan, chule achanu Michal angailut dan ahetan ahi. <sup>29</sup> Saul in David chu agingcheh cheh jengtan, hijeh chun Saul chu ahinkho lhumkeiyin David din amelma ahijom jing jengtai. <sup>30</sup> Philistine te sepaiten aphaatseh leh ahin nokhum jing jengun, ahin David hatna ahang jing jeng in, David min nasatah in akithang tan ahi.

## 19

### *Saul In David Tha Ding Agot*

<sup>1</sup> Saul in achapa Jonathan le asohteho jouse toh David thana ding lunggel anei khompi tan ahi. Ahinlah Joanthan le David golphatah ahi lhon jeh chun, <sup>2</sup> Jonathn in David jah'a, "Kapan, jing jingkah le tha ding nagoi, chinghtheiyin, loulai sunga kisel nading mun khat kihol'in," tin apa thilgon ho jouse chu aseipeh tan ahi. <sup>3</sup> "Chutengle, keiman kappa chu munchom khatna puidong ing kating, nachungchang thu kihoulimpi ing katin, kamudoh chengse chu nang kaseipeh ding nahi," tin aseipeh kit tan ahi. <sup>4</sup> Ajing jingkah in, Jonathan in David chungchang thu apa komah aphantna le athilpha boljeng aseipeh in ahi. Chule Jonathan in apa koma chun, "Lengpa chu asoh David douna-a chonse lou ding ahi chule David in nangma dounan thil imacha abolpoi, aman ajochanin aphant jousen nakithopin ahi," ati. <sup>5</sup> "Pathen thahatna jal'a Philistine mihatpa anatha-a Israelte dinga gal lentah eina jopoh-u phatlai chu nasuhmil hitam? Hichea thilsoh chungchanga chu nangma nana kipa dehset hilou ham? Achutia ahileh imacha bolselou, mona neilou David chu ipi bolla thading nagot ham? Ajeh imacha aumpoi!" ati. <sup>6</sup> Hijeh chun Saul in Jonathan thusei chu phatah'in angaijin chuin akiahsel'in, "Hingjing Pakai min pan'a kasei ahi, David chu kithat louding ahi," ati <sup>7</sup> Hiche jouchun Jonathan in David akouvin, thil ijakai asepeh tan ahi. Chule aman David chu Saul komah apuijin, amasa bangin David in leng inpi'ah na atong kit in ahi. <sup>8</sup> Chuin Philistine tetoh gal kisata aumkit in, David in asepaite akipuijin Philistine tetoh

akisat in, amaho nasatah in athat-in ahile, amaho ajam tauve. <sup>9</sup> Ahinlah nikhat hi Saul in'ah atouvin tengcha akhut ah akichoijin ahile, Pathen a kona hungkon lhagao dihloou chun hetman louvin achungah ahung chu kit'in ahile, David in angai bangin semjang asailaitah in, <sup>10</sup> Saul in David chu atengcha choiya chun akhoa, bangtoh khobeh ding agotna ahile, David ana ki-otdoh in, atengcha chun bang ah akibut lut jeng in, hiche jan chun David akiseldoh tan ahi.

*Michal In Daivd Hinkho Ahuhdoh*

<sup>11</sup> Chuin Saul in David ain-langa avelhi ding in asepaite asollin ahi. Asepaite jah'ah, ajing jingkah teng aina kona ahung potdoh tengle natha dingu ahi, tin thu apen ahi. Ahinlah ainneipi Michal in David jah'a, "Tujana nakiseldoh louva ahileh, jing jingkah leh nathi ding ahitai," ati. ✧ <sup>12</sup> Chuin ainneipi Michal in kotcha neo langa kon in akhai lhan, ajamdoh in, ahoi dohtai. <sup>13</sup> Hichun amanun milim khat alan, alupna ah ponsa khat asil peh'in, asam ding in kelcha mul asem peh in ahi. <sup>14</sup> Chuin sottol le ho ahung uva David matding agot uleh, ainneipin adam hih in athou joupou tin alep in ahi. <sup>15</sup> Ahinlah Saul in asottol leho jah'a thu apen, "Alupna a konin hinkaidoh un, kathading ahi," atin ahi. <sup>16</sup> Ahin alupna-a kona kaidoh ding agot uva aponsil chu agah hodoh uva ahileh, milim kismethu, alua kelchamul chu amudoh tauve. <sup>17</sup> Hijeh chun Saul in Michal jah'a, "Ipiholla hitia hi nei joulhep'a, kagalmi keija

kona najamdoh sah ham?" atin ahile, Michal in jong, "Aman neikithopi louva ahileh katha ding nahi eitijeh'a kabol ahi," tin ana donbut in ahi. <sup>18</sup> David ajamdoh in Ramah khopi'ah achen Samuel to akimuto lhonin, chule Saul in achunga itobang tah'a na atoh ham ti aseipeh tan ahi. Samuel in David akilhonpin Ramah gamsunga Naioth mun'ah acheng tan ahi. <sup>19</sup> David Ramah gamsunga Naioth muna aume ti thulhut Saul'in ana jatan ahi. <sup>20</sup> Hichun aman David manding in sottol-le ho asoltan ahi. Ahinlah amaho agalhun phat'un, Samuel lamkaina a themgao phabep in gaothu aseipeh pet'u atohkha uvin, Saul sottol leho chu Pathen lhagao chung uvah ahung chun, amahon jong gaothu aseipan tauvin ahi. <sup>21</sup> Chuin Saul in hichu ajahdoh kit phat'in, sottol dangho asolkita in ahileh, amahon jong gaothu aseiden kit tauvin ahi. Athumvei chan nan jong angai ngai ahieve. <sup>22</sup> Chuphat'in, Saul amatah Ramah kho jonin achetai, Secu'a um twikul lentah phung ahin pah in, "Samuel le David hoiya um lhon em?" tin adongin ahile, "Ramah gam'a Naioth mun ah aum lhone," tin mi koiham khat in ahin donbut in ahi. <sup>23</sup> Ahin Ramah gam'a Naioth ajot chun, lampi'ah Pathen lhagao Saul chungah ahung chun, Naioth alhun kahsen gaothu aseiyin ahi. <sup>24</sup> Saul in apon abotkeh in, akeochang in tollhang ah alumin, Samuel angung'ah sun nilhum jan khovah in gaothu aseipeh in ahi. Chuin mihon aveuvin, adatomouvin, "Iti dana, Saul jeng jong themgao lah'a jao hitam?" atiuvin ahi. ✧



## 20

### *Jonathan In David Akithopi*

<sup>1</sup> David chu Ramah gam'a Naioth a konin ajamdoh'in, Jonathan kom ajonin, "Ipi kabol'a, Ipi kabol khel hitam? Itobang gitlouna ipi um'a napan tha dinga eihol le le ham?" ati. <sup>2</sup> Jonathan in, "Hichu dihlou ahi, nangma thipon nate, abol ding jouse thilneo hihen lang thil len hijongleh kei hetlouvin ima abolji poi, eihetsah jinai. Kapan hitobang thil hohi, kakoma aselguh louhel ding ahi," tin ana nelkal in ahi. <sup>3</sup> Chuin David in Jonathan masang ah akiahsellin, "Napan iki golngai lhon hi kichentah'a ahetsoh kei ahi, hijeh chun amale ama akihouvin, Jonathan hetsah da tange, ipibolla alung kasuhnat ding ham? Ahinlah hingjing Pakai le nangma min pana kasei ahi keima le thina kikh hi kal khat seh bou uma ahi!" ati. <sup>4</sup> Jonathan in, "Ipi ti kakithopi thei ding ham neiseipeh in," ati. <sup>5</sup> David in adonbut in, "Jing nikho hi lhathah kut ahin, lengpa to ankong umkhom dingdol kahi, ahin keima jing nikho tengle loulaiya kakisela hichea chu nithum chan na nilhah tokah'a kaumden ding ahi," ati. ✧ <sup>6</sup> "Napan hoiya che ham tia nahin doh'a ahileh, Bethlehem ain'ah kumseh kilhaina bol dingin kakom ah phalna athum'in ache'e tin seipeh in," ati. <sup>7</sup> "Aman 'Aphai!' atia ahileh, thu anome ti nahet ding ahi. Ahinlah alung ahanna alung alhaso khah'a ahile, eithanom ahi ti nahet ding ahi. <sup>8</sup> Lungset tah in hiti chun neibolpeh in, thengsel'a kahenga Pakai ang'a nakitepna nit'in.

---

✧ 20:5 Minbu 28:11

amavang napa douna a themmo kahile nangmatah'in neithat jengin. Ahinlah nei joulhep hih beh in," ati. <sup>9</sup> Jonathan in, "Hitobang chu agel in geldan, kapan chutobang'a nangma tha nading lunggel neocha hijongle anei mong'a ahile, nang kahin mahetsah tei ding ahi," ati. <sup>10</sup> Chuin David in, "Napa alunghang'e ahiloule alunghang poi tichu ken iti kahet thei ding ham?" tin adong in ahi. <sup>11</sup> Jonathan in adonbut'in, "Hungin loulai langa khun gapotdoh hite," ati. Chule polam'ah akijotdoh khom lhonin ahi. <sup>12</sup> Chuti chun Jonathan in David komah, "Pakai Israel Pathen chu ahettohsah hijeng hen! Keiman jing tuphat don ahilouleh nithum joutengle, kappa dongin katin, nachung alungdam nah le thu kahin thot ding, <sup>13</sup> "Ahinlah ijem tia kappa alunghan'a nangma tha tei ding nagot'a, nangma na hindohtei tei nadinga keiman nahenga kaseipeh masat'a kasolmang lou poupouva ahileh Pakaiyin Jonathan kiti keima hi eibolsejo hen ahilou jongle eithat jeng hen. Pakaiyin kapa ana umpi bangin nang jong naumpi hen," ati. <sup>14</sup> "Neingailut monga ahileh, kahinkho aumlai sungsen Pakai ngailutna sangtah in nei ngailun. Ahinlah kathia ahileh, <sup>15</sup> Kainsung mite din tahsan umtah ngailutna sangtah in hin ngailun chule Pakaiyin nagalmite jouse jong leiset a konin suhmang gamkei hen," ati. ☆ <sup>16</sup> Hijeh chun Jonathan in David toh kitepna khat asemin, "Pakaiyin nagalmite jouse asugam keihen!" ati. <sup>17</sup> Chule Jonathan in David chu ama aki ngailut

---

☆ **20:15** 2 Samuel 9:1

bang banga angailut jeh chun, David in jong angailut din akitepsah kit tan ahi. <sup>18</sup> Chuin Jonathan in, "Jing nikho le lhathah kut kimang ding ahin, natouna dokhang a-on jeh'a naki-holmo ding ahi," ati. <sup>19</sup> "Athaini nilhah lam leh, tumasanga nakiselji na mun songpi pang mama'a chun che in lang gakisel tan. <sup>20</sup> Chule keima kahungdoh'a doikhat neibanga, thalchang thum hiche panga chu kahinkap ding ahi," ati. <sup>21</sup> "Chule chapang khat thal chang ho hol ding'a kahinsol ding ahi. Chule chapangpa jah'a, 'Ven, thalchang ho chu nasihlam panga naume,' tia kasei najah a ahile, hing jing Pakai mina kasei ahi, abonchan aphasoh keye, imacha hahsatna aumpoi. <sup>22</sup> Amavang keiman amajah'a, "Gamla jepmah chen, thal chang chu nakhel lamah aume, katia ahile, nalampia gangtah'in che jeng in, ajeh chu Pakaiyin nasolmang ahi," ti hetna ahi," ati. <sup>23</sup> "Chule Pakai ahettosah ahijeh'in, ikitepna vang chu Pakaiyin tonsot geiya einit-sah teitei lhon hen," ati <sup>24</sup> Hitichun David chu loulaiyah akisellin, chule lhathah kut kiman na ahunglhun phat in, Lengpa chu, anne dingin atou lhatan ahi. <sup>25</sup> Chule lengpa chu nidanga bangin bangkoma touna chung a chun atouvin ahi. Jonathan toh akimai ngatton, chule Abner asih-lang ah atouve. Ahin David touna chu a-ongtai. <sup>26</sup> Ahinlah Saul in hicheni chun imacha aseipoi, ajeh chu ama chung a thil thenglou khattou David asuhboh hinte, tia alunggel ahi. <sup>27</sup> Ahinlah, ajinga jong David touna a-on kit phat in, Saul in Jonathan jah'a, "Ipi jeh'a Jesse chapa janhia jong tunia jong hunglou hitam?" tin

adongtai. <sup>28</sup> Jonathan in, “David in Bethlehem a cheding in hatah in kakoma phalna athumin, <sup>29</sup> Aman, ‘Lungset tah in, neichesah in, ajeh chu kainsung miten kumseh a kho sunga gan kilhaina kaneidiu ahin, chule kasopi te hotoh jong kakimupi nom’e, tin ataovin ahi. Hijeh a chu lengpa dokhang’a atouna ong’ah ahi,” atin ahi. <sup>30</sup> Chuin Jonathan chungsa Saul alunghang behseh jengin, “Numei chaveinu chapa!” tin lunghang tah’in ahousen ahi. “Nalunggel hohi ken kahetlouva nagel ham? Nakhella lenga natungot ham? Nangma le nanu jumso pa,” ati. <sup>31</sup> “Jesse chapa David ahinlai sungsen, nang leng’in pang theipon nate. Tun chenlang gaholdoh in katha ding ahi,” ati. <sup>32</sup> Jonathan in, “Ipijeh’a kithat ding ham? Aman ipi abolset ham?” tin apa adongin ahi. <sup>33</sup> Chuin Saul in achapa Jonathan chu thadingin tengchan akho jeng in ahi. Hichea kon chun Jonathan in jong apan David thading’a agot mong ahi tichu ahedoh tai. <sup>34</sup> Hichun Jonathan chu lung-hang tah’in dokhang akonin akipatdoh in, apan ajachat sah behseh jeh chun chuche kut ni ni lhin nichun an ane tapoi, David chu alungkhampi lseh tan ahi. <sup>35</sup> Ajing jingkah in David toh akitepna bangun, Jonathan chu chapang khat toh apotdoh lhon in, loujaova chun ache lhontai. <sup>36</sup> Chuin aman chapangpa jah’a chun “ka kapgot thalchang hohi gaholdoh in,” ati. Chuin chapangpa chu alhaijel in ahile, Jonathan in akal langpeh a thalchang chu akap’in ahi. <sup>37</sup> Chuin chapangpa chu Jonathan in akapdoh thalchang

kom aphah phat ding konin, Jonathan in chapangpa jah-a, “Thalchang chu akal langpeh’ah achubouve,” atin ahi. <sup>38</sup> Jonathanin chapangpa chu asamin, “Hikoma chun dingden hih in, agang gangin hinchoi loiyin,” ati. Chuin chapangpa chun thalchangho chu achom khomin, apu henga ahungtai. <sup>39</sup> Ahinlah chapangpa chun imacha ahepon, Jonathan le David in bou thil kiboldho chu ahet lhon ahi. <sup>40</sup> Chuin Jonathan in amanchah ho chu chapangpa apen, chenlang khopi sungah anapolut in tin asoltai. <sup>41</sup> Chuin chapangpa apotdoh doh in, songl-huh pang’a akiselna a konin David chu ahung potdoh’in, thumveijen tollah amai asulut in Jonathan maiyah akunin, anilhon in amitlhipum in akikolto lhonin ana kivailhah lhon tai. Hichu Jonathan sangin David apona dehset in ahi. <sup>42</sup> Jonathan in David komah, “Lungmong’in chetan, Pakai mina thengsel’a ikihahsel lhon nang le kei, na chilhahte le keiya din, ikitepna chu tonsot geiyin Pakaiyin eikoi jing u hen,” ati. Hichun David in adalhan, chule Jonathan jong khopi lam’ah akile kittai.

## 21

### *David Saul’a Kona Ajam*

<sup>1</sup> David chu Ahimelech thempupa kimupi din Nob khopi’ah achen ahi. Ahimelech in David chu amu phat in ati anahot’in, “Itia nachangseh nahim? Ipijeh’a mikhatbeh in nahin kilhonpi louham?” tin ana dongin ahi. ✧ <sup>2</sup> David

✧ **21:1** Matt 12:3,4; Mk 2:25,26; Lk 6:3

in adonbut'in, "Lengpan kin chomkhat'a eihinsol ahibouve, ipibol dia kahung hi koimacha hetsahlou dia eihil chah ahin, chule kasepaite chun katepna mun chom khat'a eikimupi diuva kaseipeh ahi," ati <sup>3</sup> "Nehle chah ipipi nanei em? Changlhah pheng nga ahiloule, nehthei adang ipi um'em neipen," ati. <sup>4</sup> Hichun thempupan jong, adonbut in "Keihon changlhah mai mai kaneipouve, ahinlah koitobang nailamcha-a numeiya kisuboh louho dingin changlhah theng kanei uve," ati. <sup>5</sup> Hichun David in, "Lungkham hihin, keiman, kamite ho adeh'a galsat dinga akiche tengule, numeija kona kikangse louho kaphal jipoi, gamkhol mai mai kache tengu jong hiche thudol'a kisuboh ngailou ahivu, achutile hiche khohsah tum neiya kholjinna'a iti thenda diu ham!" ati. <sup>6</sup> Nehding dang aumtah lou jeh'in, thempupan changlhah kithensosa chu David apetai, ajeh chu changlhah Pathena tosa bou chu anei ahin, hichu athah akito nitengle changlhah chu kikhel dohji ahi. Chule hiche nikho nitah a chu thah ana kikoi khel ahi. ✧ <sup>7</sup> Edomakon Doeg kiti mipa khat, Saul gan-cha ching lamkaipu khat anaum khan, houin mun'abol lhing ding kin aneijeh in anaumden khan ahi. <sup>8</sup> David in Ahimeleh jah'a, "Nakoma tengcha ahiloule chemjam um'em? Lengpa kin'a kigoman louva kahung ahin, manchah ima kahin choilou ahi!" ati. <sup>9</sup> Hichun Ahimelech in, "Elah phaicham'a nathana pa, Philistine mipa Goliath chemjam bou chu kanei'e; hikoma thempu von kikoina nunglam'a khun pon'in

---

✧ 21:6 Thempu Dan 24:5-9

akichun in aume, nadeilekilah in, adangvang aumpoi” ati. Chuin David in ajah’a, “Hichu neipen! Chusang’a phajo le hoijo chemjam adang umponte,” ati. ✧ <sup>10</sup> Hichun David Saul koma konin ajamdoh’in, Gath khopi Achish lengpa heng ajontan ahi. <sup>11</sup> Ahinlah Achish lenggam sung’a lamkaiho chu akomuva aumding chu akipah pouvin ahi. ✧

Amahon, “Hiche mipa hi agamsung’a leng changsa David chu hilou haimo? Miho lamuva, ama chung changa hi la asah uva Saul in mi asang asangin athat’in, David in vang sangsom somin athat’e, tia alachoipao chu hilou ham?” tin adonguve.

<sup>12</sup> Hiche athuseiho chu David in ajah phat’in Gath lengpa Achish chu akicha lhez jeng tan ahi. ✧ <sup>13</sup> Hijeh chun David jong aki ngolsah’in, kotpi phungdung ho chu ajihpolin, chule akhalhang dunga achilphon akaisah deh duhin jeng in ahi. ✧ <sup>14</sup> Achaina in Achish lengpan amiteho komah, “Hitobang mingol chu kahenga nahung sah’u ham? <sup>15</sup> Kakimvella hitobang mingol kaneilouva nabollu ham? Ipi dinga motchon chon a eisuboi ding bep’a ka-insunglai tah’a, kamasang’a hichepa hinpuilut nahiuva?” tin ahung eojah jeng in ahi.

## 22

### *Adullam Songko Sung’a David*

---

✧ **21:9** 1 Samuel 17:51 ✧ **21:11** 1 Samuel 18:7; 29:5 ✧ **21:12** Labu 56 ✧ **21:13** Labu 34

<sup>1</sup> Hitichun David in Gath adalhan Adullama songko sungah akisel'in ahi. Asopite le apa in-sung mite jousen ajahphat un ahengah achesuh un ahi. ✧ <sup>2</sup> Chuin bol hesoh thoh, aleiba, alung genthei jouse le lunglhai louna jousen David chu ahin bel un ahile amaho chu jali tobang ahung lhing'un, David chu amaho lamkaiyin apangtan ahi. <sup>3</sup> Chujouvin David Moab gam'a Mizpeh kho'ah achen, hia chun aman lengpa jah'a, "Pathen in kachunga ipi abol ding kahet toh masangin, nakomah kanu le kapa nangho koma achen thei nadin neiphal peh in," tin ngehna aneyin ahi. <sup>4</sup> Hitichun David songko sunga aum sungsen, anule apa chu Moab lengpa komah aum lhone. <sup>5</sup> Nikhat Gad themgao pan David koma, "Songko sungah umden hih'in naum'na dalhan lang Judah gam lang'ah chetan," ati. Hichun David akipatdoh paiyin Hareth gamsung ajon tan ahi. <sup>6</sup> Judah gamsung ahunglut taiti thusoh Saul in ana jatan ahi. Hiche pettah'a chu Saul lengpa chu Gibeah khoa huisum phung noi khat'a ana toupet ahin, akhutah tengcha akichoia, gal lamkailen ho akimvel'a tou uva ahi. <sup>7</sup> Hiche thusoh ajah phat chun, Saul chun alamkai lenho masang ah hatah in asamin, "Ngaitem'un Benjamin miteho! David in nabonchauva loule lengpilei pedia kitem em? Asepaite lamkaiya pansah nadia kitem em?" ati. <sup>8</sup> "Hicheho jeh'a hi nanghon keima tha nadia lungthim nanei u ham? Kachapan Jesse chapatoh kitepna aneilhon chun, koimachan seipeh ding neigo pouve, keima dingin jong neigelkhoh peh pouve.

---

✧ 22:1 Labu 57; 142



Phaten kingai touvin! Kachapa tah injong eitha nading in atilkhou vin, eichanglhi lelen, ahinlah koimachan jong neiseipeh pouve,” ati. <sup>9</sup> Chutahchun Doeg kiti Edom mipa chu Saul toh anading khom lhonin, “Keiman Nob’a kana umlaiyin Jesse chapa chu ahungin, Ahitub chapa Ahimelech thempupa toh akihoulim lhon jong kamui,” ati. ☆ <sup>10</sup> Chule Ahimelech chun David din Pakai adohpeh’in chujongle nehding jong aluipéh in, Philistine mihatpa Goliath chemjam jong apei,” ati.

### *Thempu Teho Kitha*

<sup>11</sup> Chuin Saul lengpan jong Ahitub chapa Ahimelech le ainkote chule Nob gamsung’a thempu kin bol jouse manding in mi asoltan ahi. <sup>12</sup> Aman a cheho ahung lhun phat’un, Saul’in lunghang tah’in, “Ahitub chapa ngaijin! Hichun Ahimelech in jong, “Lengpa ipi thu hitam?” tin adongin ahi. <sup>13</sup> Saul in, “Ipijeh’a nangle Jesse chapan keidou na’a na natoh lhon ham? Ipijeh’a nehding le chemjam napeh ham? Ipijeh’a ama dinga Pathen koma nadohpeh ham? Ipijeh’a kei tha nadinga natilkhou ham? Tua eidouva, kei that dia chang pang jing ahi,” ati. <sup>14</sup> Ahimelech in adonbut in, “Ahinlah kapu, nasohte holah’a hi koi pentah hi natupa David banga kitah um am? David chu navengtup holah’a lamkai hiya chule leng inpi sung’a mitin in ajapentah hilou ham?” ati. <sup>15</sup> “Ken ama dinga Pathen henga thudoh kabolpeh hi tuchunga hi apatna jong ahi tapoi. Ahinlah hiche chung change hin lengpan kei le

---

☆ **22:9** 1 Samuel 21:7-9; Labu 52

kainsung mite neingoh thei pouvin te ajeh chu nang douna le tha nadia thil kigong ho hi khat'a khatcha kahepha poi." Ati. <sup>16</sup> Hiche tah chun lengpan jong Ahimelech jah ah, "Nathi teitei ding ahi, nangjong na insung mite jouse jong nabonchauva nathi teitei diu ahi," tin ahohsal tai. <sup>17</sup> Chule lengpan akoma ding ama ngah'a pang sepai pa jah'a chun, "Pakai thempuho hi that gam jengin, ijeh-inem itile, amaho jong hi David toh kikhutjop cheh ahiuve ajeh chu David ajamtai ti ahesoh keijun, ahinlah eiseipeh pouve!" ati. Ahinlah Saul sepai te ho chun Pakai thempuho tha jeng ding chu akhut alhang ngam tapouvin ahi. <sup>18</sup> Hichun lengpan Doeg jah'a, "Nangin bol jeng in," atile, Edom mipa Doeg chun hiche nikho chun thempu vona kicon Pakai thempu som get le nga anathat gam'in ahi. <sup>19</sup> Chuin thempuho chenna Nob'ah achen, thempu ho insung mit jouse abouchauvin numeile pasal, chapangle nao noicheplai, bongchal jouse le sangante, kekngoiho geijin atahatgam hel tan ahi. <sup>20</sup> Ahin Ahimelech chapate lah'a amin Abiathar kitipa bouseh chu ajamdoh man'in David komah anajamlut tai. <sup>21</sup> Saul in Pakai thempu jouse athagam chu Abiathar in David komah aseipeh tai. <sup>22</sup> Hichun David in jong Abiathar jah ah, "Edom mipa Doeg kamu nia patna chu Saul jah-a aseitei tei ding kahetsa ahitai, keiman napa insung mite aboncha kathilosah ahitai. <sup>23</sup> Keima koma um'in, kicha hih'in, keiman kahinkho phal ngam in navengbit nange, ajeh chu nangma thadinga naholpan, keijong tha dinga eihol ahi," tin aseipeh tan ahi.

## 23

### *David In Keilah Khopi Ahuhdoh*

<sup>1</sup> Nikhat David heng'ah thu ahung lhun-  
gin, Philistine miten Keilah kho abulu-  
uvin, chule changpholla chang jouse  
jong akichomgam tauve, ahung tiuve. <sup>2</sup> David in Pakai koma, "Kagache a kagayat ding ham?" tia adohle, Pakaiyin ahindonbut in, "Henge, chenlang Keilah khopi khu ga huhdoh in," ati. <sup>3</sup> Ahinlah David asepaite ajah'a, "Ven eiho Judah gamsung jenga jong kichatah'a um ihuvin, i-atileh Keilah khoa icheuva hiche Philistine sepaite khujatpi khutoh ikisatto pi thei diu ham?" atiuve. <sup>4</sup> Hijeh chun David in jong Pakai adongkit in ahile, Pakaiyin ajah'a, "Keilah ah kumsuh un, ajeh chu keiman kapanpia Philistine mite najo dingu ahi," ati. <sup>5</sup> Hijeh chun David le asepaite jong Keilah khopi'ah acheuvin, Philistinete agasat'un, mitamtah agathat tauve, chule agancha jouseu ahin kikai'un chule Keilah kho miho jong ahuhdoh un ahi. <sup>6</sup> Ahimelech chapa Abiathar chu Keilah khopia kona ahung jamdoh'a David kom ahin jot chun, Thempuvon ompo khat ahin kipohlut in ahi. <sup>7</sup> David chu Keilah khoah ahung luttai tithu Saul'in ajah phat in, "Aphalheh jenge! Tuavang hi Pathen in kakhutna apehdoh ahitai, ajeh kulpi kaikhumsa, kulpi kikamkhum sung'a David hi ama amachama hung vahlut ahitai," ati. <sup>8</sup> Hitah chun Saul in asepaite jouse akhom khom soh keyin, Keilah khopi chu ahin nokhum'un, David le asepaite chu aumkhum tauvin ahi <sup>9</sup> Ahinlah David in Saul thilgon jouse chu ahen,

Abiathar thempupa jah'ah, "Thempuvon ompo chu hikomah hinchoiyin," ati. <sup>10</sup> Chuin David in, "Vo Pakai Israel Pathen, keima hiche muna kaum jeh hin Saul in Keilah khopia hung'a akhopi hi suhchim ding tohgon anei jin ahi. <sup>11</sup> Hiche kho mite hin keima hi amaho khutna eipehdoh diu ham? Chule Saul hung mong ding hinam? Vo Pakai Israel Pathen, lungsettah in neiseipeh in," tin ataovin ahi. Chuin Pakaiyin, "Hung ding ahi," tin adonbut in ahi. <sup>12</sup> David'in jong, "Keilah khopia lamkaiho hin, keima le kasepaite hohi Saul khutna eipeh doh dingu ham?" tin adong kit'in ahi. Chule Pakaiyin, "Henge amahon napehdoh dingu ahi," tin ahin donbut in ahi.

### *David Thinghang'a Akisel*

<sup>13</sup> David le amiteho chu jagup vel alhinphat'un, Keilah mun chu adalhauvin thinghang lang'ah apotdoh'u le David chu jamdoh tai tithu chu Saul lengpan ajahdoh phat in Keilah khopi lam chu anajon tapoi. <sup>14</sup> David vang chu gamthip lah ah munthip khat'ah aumin, Ziph gamthip thinghang gamlah ah chun apansa dentai. <sup>15</sup> Nikhat chu Horesh kom vella David aum pet in, Saul chun David tha ding hollin Ziph lam ahin jon touve tithu ajantan ahi. <sup>16</sup> Hichun Jonathan in jong David kimupia Pathen tahsan tah'a dingdet kheh ding in atilkhou ding in ahol in ahi. <sup>17</sup> tin Jonathan'in, "Kicha hih in, kapan namudoh jouponte! Nangma Israel te leng nahung hi ding ahi, keima kapa banga nang bana kahi ding ahi, hichu kappa Saul in ahet ahi," tin ana tilkhouvin ahi. <sup>18</sup> Hijeh chun amanin Pakai

masang ah kitepna khat anei lhonin ahi. Chuin Jonathan ain lamah akilen, David vang chu Horesh mun ah aumdentai. ✧ <sup>19</sup> Chujouvin Ziph miho chu Gibeah muna Saul hengah acheuvin, David chu apedoh tauvin ahi. “Keihon kiselna mun kaheuve, Ama tuhin Jeshimon lhanglam’a um Hakilah thinglhang gam sung, Horesh kulpi dunga keiho lah’a David kisel ahi,” atiuvin ahi. ✧ <sup>20</sup> “Vo lengpa naki got chaiya nakigin phat phat’a nahung konsuh’a ahile keihon jong jaonan napanpi ving ting, David chu nangma khut’a pedoh nauvinge,” aga tiuvin ahi. <sup>21</sup> Hichun Saul in jong, “Pakaiyin phatthei naboh’u hen, ajeh chu nanghon hibangtah’a keima ding neihin gel khohpeh uve. <sup>22</sup> Cheloiyunlang, phatechan gaphochen un, aumna mun, age namun, gahachen set uvin unlang gavechil chet tauvin, ajeh chu, amahi mi kilep themtah ahi. <sup>23</sup> Hijeh chun akisel namun hoilai ham ti, gavechilsoh keijuvin ima jouse he sohkei uvin lang, kahenga hungkit uvin, chutengle keijong, nangho toh kilhona icheuva agamsunga David aumpou pouva ahileh kahol doh teitei ding ahi,” ati. <sup>24</sup> Hijeh chun amaho jong akipatdoh uvin Ziph gamlanga chun Saul sang in anache masa tauve. David le asepaite chu hiche pet’a hi Jeshimon lhang lama Arabah gamsung Ma’on gammang noiya kisel’ah ahivu. <sup>25</sup> Saul le amiten aholle leuve ti David in ajahdoh phat in, gamthip sunglam agamla jep songpi lentah khat sungah alutin, Maon gamthip ah aumtan ahi. Ahinlah Saul chun ana hol jing in ahi. <sup>26</sup> Chuin Saul le amite molpang

langkhat ah achen, hibangma chun David le aloiho jong molpang lang khat ah acheuvin, chuin Saul le aloiho chun, David le amite chu nailutna matdin aumkul tauvin ahi. <sup>27</sup> Ahin Saul heng ah thusoh kin khat ahung lhungin, ajah ah, “Gangtah’in hungin jeh chu Philistine ten gamsung gal hin boltauve,” tin ahung seijun ahi. <sup>28</sup> Hijeh chun David nung adella konin Saul akinunglen, Philistine te satdin achetai. Hijeh chun hiche mun chu Sela-hammahlekoth asah tauvin ahi. <sup>29</sup> Chuin David chua kon chun achetouvin Engedi mun dettah sunga achengtai.

## 24

### *David In Saul Hinkho Ahinghoi*

<sup>1</sup> Saul in Philistine mite agasat-a ahung kile jouvin, David En-gedi gamthip mun’ah aluttai tithu aseipeh tauvin ahi. <sup>2</sup> Hijeh chun Saul in Israel mite jousea konin galsat them cheh mi sangthum akilhen doh’in David le amite holding in gam-kelcha umna songkol lang’ah aga hol tauvin ahi. <sup>3</sup> Saul chu ahunga ahile lampia kelngoi honlah khat agatoh khan, hiche laiya chun songkohom khat aumin, hikoma chu chomkhat kicholdo din aluttai, hiche songko sunga adan sungnung lang ma ma-a chu David le aloite kisella uma ahi. ✧ <sup>4</sup> David aloihon ajah a guhthimin, “Tuhi nang dia phat kijen petcha ahi! Tunia hi Pakaiyin ase, ‘Keiman namel mapa chu nakhut’a kapeh doha, nangman naphatsah lamlama nabol ding ahi.’tia ase nikho chu tunia hi hung lhunga ahitai,” atiuve. Hijeh chun David

---

✧ 24:3 Labu 57; 142

jong akipatdoh in, kangchan akithol thol'in, Saul sangkhol chol mong chu aga-at tan peh tan ahi. <sup>5</sup> Ahin David in Saul sangkhol chol mong chu aga-at tan chu alungsunga nommo asan ahi. <sup>6</sup> Hijeh chun amite jah'a, "Pakaiyin ahet ahi, hiche hi kanabol louding dol ahi, ajeh chu amahi ka pakai le kaleng ahi. Pakaiyin adeilou, ka Pakai le ka lengpa chung a hiche kabol hi alhendohsa le athaonu doudal kahi," atin ahi. ☆ <sup>7</sup> Hijeh chun David in a sepaite chu atuhtang nah nah in, Saul chu atha sah tapon ahi. Saul athouvin songko adalha a, alampi'ah akiche phat- in, <sup>8</sup> David ahung potdoh'in anungjuiyin asamin, "Ka pakai le lengpa!" atileh Saul ahung kihei phat'in ama jabolnan David tol'a abohkhup in chibai aboh in ahi. <sup>9</sup> Chule, hitin Saul jah'a asamin, "Ipiolla nanging mipiho thusei na ngaiya, keihin nang chu kasuhgenthei dana nagel ham?" <sup>10</sup> Tuni nikhotah jeng'a jong nangman namit tah in namun ahi, hichu atahbeh ahi. Ajeh chu Pakai in kei khotona noiyah songko sung jenga jong nakoiyin ahi. Kamiteho phabep khat in katha ding hitam tia eidohuva, kana noplou ahi. Ipijeh inem itileh, 'keiman ka lengpa sugenthei louding kahi-amahi Pakai thaonu sa ahi,' <sup>11</sup> Ven kapa, kakhutna ipi kachoi em? na sangkholchol among kachelhah chu bou kachoi ahibouve, nathat pong kate. Nasugenthei pong kate ti vetsahna'a keiman nangma kasuhgenthei lou ding chule nanging thading in nei dal le le jong lechun nachunga kachonset lou ding ahi," ati. <sup>12</sup> "Pathen chu ini

---

☆ **24:6** 1 Samuel 26:11

kaha ahetho, athutan ahi. Ijemtia kei chung a nabolla ahile Pathen in gotna napeh ding ahi, ahinlah ken vang nang kasuhgenthei lou ding ahi. <sup>13</sup> Thuchih luiyin khat in, 'Miphalou hoa konin, thil phalou tohdoh in aume,' ati. Hijeh chun nang dounan itihchan hijongle kakhut kalap louding ahi. <sup>14</sup> Israel lengpa chu koipen nunga hung hija, koipen thunung nahin dal mong mong ham? Uicha thisa khat tou ham, uili khattou nung dal nahim? ✧ <sup>15</sup> Hijeh chu Pakai chu thutan in pang henlang, keile nang kikhah'ah thutan pa hijing jeng hen," ati. <sup>16</sup> Chuin David in aseiding jouse aseï jou phatin, Saul in ahin donbut in, "Thu hin sei a chu chapa David mong mong nahi hinam?" atin akap pantan ahi. <sup>17</sup> Chule David koma aseiyin, "Nang hi kei sangin nadih e, ajeh chu keiman nachunga thilphalou jeng kabollin ahin nangman vang thilpha jeng in nei lethuh jing jenge," atitai. <sup>18</sup> "Henge, nangman hepina dihtah in tunin nei ngailun, nei tha theina ding laitah a jong neithat pon ahi. <sup>19</sup> Hitobang hi mihem khat'in amelma pa ato khah'a ahile, damsella alhadoh mong mong ding hinam? Hijeh chun tunia kei dinga thilpha naboldoh jeh in, Pakaiyin thilpha nabolpeh teitei hen. <sup>20</sup> Chule tun keiman kichentah in kahetai, nangma Israelte leng nahung hitei tei ding ahi. <sup>21</sup> Hijeh chun tunin Pakai minin kahenga kitep'in, 'Kathi nungle kainsung jong na hinghoiya, kakhanggui le kachilhah jong nei hoi peh teijin!" ati. <sup>22</sup> Chuin David jong Saul koma akikahsel in, hichun Saul jong inlam ajon tan;

---

✧ 24:14 1 Samuel 26:20



David le asepai chengse akulpiu muna akaltou tauvin ahi.

## 25

### *Samuel Thi*

<sup>1</sup> Tun Samuel athitan ahile Israel mite jouse avui dingin ahung kikhom un, athilong chu a-op uvin, Ramah khoa a-inah avui tauvin ahi.

### *Nabal In David Asuh Lunghan*

Hichun David chu Maon gamthip ah akumsuh tan ahi.

<sup>2</sup> Maon a kon neile gou tampi neiyah mihaothei tah khat Carmel khopia kiveina bol mi khat aum in ahi. Amachun kelngoi sang thum chule kelcha sangkhat aneyin ahi chule hiche phatlai chu kelmulvo phatlai ahi. <sup>3</sup> Hiche mipa min chu Nabal akitin, ajinu min chu Abigail akitin ahi, Ajinu chu numei chingtah ahin, thil umdan hekhen themtah jong ahin, amel jong melhoi tah ahi. Ajipa vang chu Caleb phungmi, umdan, chondan helou mi ahin, agiloutah a chon jeng ahi. <sup>4</sup> Nabal kitipa hin kelngoi avah'e ti hi David in ahedoh tan ahi. <sup>5</sup> Hijeh chun David in gollhang somkhat asolin Nabal henga thuthot le salam gabol din asol in ahi. <sup>6</sup> Hichun gollhangho chun, "Chamna le khantouna nangle na insunga chule naneile nanga chengse chung a umhen!" atiuvin ahi. <sup>7</sup> "Nangman kelngoi mulvou ding miho chu keiho Carmel koma nakoiye ti kajan, keihon suh gentheina ima kanei pouve chule amahoa kon in jong ima guhle lah kanei pouve. <sup>8</sup> Namiteho dong jong le chun adihtah chu naseipeh navvinte.

Golvah nikho khatle kahung diu ahin, kipah tah a neisan diu David in adeiye. Lungset tah in napeh thei thei neipeuvin, nalhacha keiho le nagol ngaitah keima David min in,” ati. <sup>9</sup> David gollhangho chun David minin hicheng chu Nabal henga alhut uvin chule amahon Nabal donbutna angahuvin ahi. <sup>10</sup> Nabal in jong noise tah in, “David kitipa chu koi hija ham? Hiche Jesse chapa hin ama le ama ipia kigel ham? Tulaiya hi soh tamtah apakai teu henga konna jam mang atam e. <sup>11</sup> Achutile, iti keiman kakelngoi mulvou’a pangho kathapeh kelngoi-sa, a twidon ding u chule aneh diu kachanglhah jouse hi kalah peh’a, kahetphah lou gam’a hungkon miho chu kapeh beh ding hija ham?” ati pen tai. <sup>12</sup> Hichun David gollhangho chu ahung kinunglen, Nabal in asej jouse chu David heng’ah alhut tauvin ahi. <sup>13</sup> Chuin David in, “Nachemjam kigotun,” atin, hichun mi jali toh akilhon’un, chule mi jali anunglam uva thilkeo ngah din adalha uvin ahi. <sup>14</sup> Hichun Nabal soh ho lah-a mi khat in Abigail aga hetsah in, “David in gamthip gam’a konin gollhangho kapu koma salam boldin asollin ahileh anaphoh sal in, <sup>15</sup> Gollhang ho chu keiho dinga phattah ahiuve, keihon amahoa kon in hahsatna imacha katoh khapouve, kaum khom sung uvin jong keiho konin imacha alahdoh-u jong aumpoi. <sup>16</sup> Sunle jan in keihole kelngoiho ding in baang bang in eihong jing un, eingah tup jinguve. <sup>17</sup> Hiche thu hohi nangman nahet chet angaiye chule ipi bolding ham ti nagel angaiye, ajeh chu ka pakai pa le ainsung mite jousea ding’a thil hahsa hungsoh ding in

akilome. Amala alungtong lneh inkoimacha to kihou tehi ahipoi,” ati. <sup>18</sup> Hichun Abigail gangtah in changlhah lhon jani akigot in, lengpitwi savun peng ni dimset agongin, honminsa kelngoi nga akigot in, changpoh kana atena dim nga agon, lengpithei changlhah boh jakhat toh, theichang changlhah a kistem jani, hciheng hi, amanun sangan chungah asem in, <sup>19</sup> Asohte jah ah, “Anache masauvin, keiman kahin juipai ding nahiuve,” ati. <sup>20</sup> Abigail chu asangan chungah atouvin molchunga akaltouvin, aman David le amite ama langa-a ahung chu amun ahi. <sup>21</sup> David in, “Hiche Nabal kitipa gancha jouse chu keiman khatcha beh jong manthah sah louva gammang noiija kachinpeh chu pan nabeija kabol dan ahitai, tun Nabal in kathilpha bol jouse thilsen eihin lethoh pehtai. <sup>22</sup> Jinkah teng Nabal mi ahi kiti tapou pasal khatna khat jeng cha jong hinghoi louva katha gam louva ahile, Pakaiyin keima David hi eithat jeng hen,” tin aseitai.

### *Abigail Nabal Dia David Henga Atao*

<sup>23</sup> Abigail in David amu phat’in, asangan chungah kon in akumlhan amasang ah akunin abohkhup’in jana apen ahi. <sup>24</sup> Akengphang bul’a abohkhup in ajah-a, “ka pakai thilsoh hicheng hohi keima themmo na ahijenge, chule nahenga kasei hi, neingaipeh-in. <sup>25</sup> Hiche Nabal hi milungtong le mipha ahipoi, thupitah in lahih-in, ajeh chu amahi mingol ahibouve amin tobang banga amajong hija ahi. Ahinla kapun nahinsol gollhangho chu nasoh nun kana mulou ahi,” ati. <sup>26</sup> “Tujeng injong Pakai hingjing mina kasei

ahi, kapu jong nahin laihein Pakaiyin thisan so'a themmo sahna ding jousea nahoidoh sah ahitan, nakhut tah'a phu nalah ding jong apha lousa ahitai, hijeh chun suhset ding thadinga nahola namelmate jouse chu Nabal tobang hisoh kei uhen. <sup>27</sup> Nasoh nu keiman hiche nangma le nagollhang ho neh le chah dia kahin poh hi kapu neisanpeh tei teiyin. <sup>28</sup> Nasohnu hi ipi hile kathemmona aumleh abonchan nei ngaidam in. Pakai dia galsat nahijeh in Pakaiyin nang le nachilhahte lenga natun jing uhen chule nahinkho lhumkeiyin thilse bolda jeng in," ati. <sup>29</sup> "Midang hon thading in hung kipat u henlang, nahol hol jeng jong leu, kapu nahinkho hi Pakai na Pathen in nei le gou manlu tah bangin naven tup jing in ahi. Ahin namelma teho jouse gophel a songchang kikap mang bang'a akap mang ding ahi. <sup>30</sup> Chujong le nachung chang thudola Pakaiyin aseisa jouse chu kapu dinga nabolpeh soh keiya, Israel chung a lenga natun tengle, <sup>31</sup> Hitobang hohi hi nolna bei nahina chu kipuisetsah hihin. Chutile ajeh beiya mitha jeh ham ahiloule nangin naphu nakilah jeh ham a nalung gimpi lou ding ahi. Chuleh Pakaiyin kapu nang ma chung'a phatecha-a nainchen sah tengle, nasohnu keijong neihin geldoh tei teiyin," ati. <sup>32</sup> David in Abgail adonbutin, "Tunia Israel Pathen in keito kimuto dinga nahinsol jeh in, Pakai chu thangvah in umhen! <sup>33</sup> Thil nahet them jeh in Pathen thangvah in umhen! Nangma jong phatthei chang in, ajeh chun nangman tuni hin kathemmona ding thisan kaso'a keile kei phulah na'a kakhut kalap nadinga konin nei

huhdoh tai. <sup>34</sup> Pakai Israel Pathen min a kasei ahi, Pakaiyin nangho eisuhsetda sah ahitai, neihung kimupi loi hih le chu, jingkhovah masang'a Nabal mite khat a khatcha kahinghoi loud ing kathagam heldiu ahitai," ati. <sup>35</sup> Hichun David in jong athilpeh chengse akisan in, chule amanu jah-ah, "Lungmong tah-in na-inlama chetan, keiman nathusei kangai peh in, na inneipu jong katha lou ding ahitai," ati. <sup>36</sup> Hitichun Abigail ahungkile kitna ain agalhun phat in, Nabal chun ainsungah lengpa golvah ni bangin kut anabollin ahi. Ama chu ju hakham in akhamin, hijeh chun amanun jong ajing jingkah changeiyin David toh akimuto thujong aseipeh tapoi. <sup>37</sup> Jingkah khovah lhah'a Nabal jong ajukhamna akonna hung limdoh phat in, ajinun thilsoh umchan jouse chu abonchan aseipeh tan ahileh atija behseh jeng in, alung sunga alung achat tapon, songtum bangin akitung dentai. <sup>38</sup> Nisom jouvin, Pakaiyin Nabal chu adeng in, athipai pai tai.

### *Daivd In Abigail Akichenpi*

<sup>39</sup> David in Nabal thi ajah phat in, "Pakai thangvah in umhen, Nabal khutna kona jumsona hiche Nabal chungu phu eilah peh chu nunnom hen. Nabal in achonset man akisan ahitai," ati. Chuin David in Abigail henga aji hina dingin thuthot aneiyin, agadoh sah tan ahi. <sup>40</sup> Chuin thupole ho chu Carmel alhun phat un, Abigail jah'a, "David in jia neidia, nang puiya eihinsol'u ahi," agatiuve. <sup>41</sup> Hichun Abigail chu tol'ah abohkhup'in hitin adonbut in, "Kei, nasohnu, David toh kakichen ding kakipah'e, alhacha hiya

akeng soppeh dia gotsa kahi," ati. <sup>42</sup> Abigail jong lungkin tah-in akigongin, akipatdoh pai paiyin, sangan chung khat'a akaldoh in ama jenlea pangji asoh numei nga chu akipuiyin, David sohte nung ajuijin, David ji- dingin apangtai. <sup>43</sup> David chun Ahinoam Jezreel kho mi jong akichenpin, anigel lhon in, ajidin apang lhontai. <sup>44</sup> Hiche kahlah chun Saul chun achanu Michal kitinu, David jinu chu Gallim kho mi Palti chapa La'ish chu aji din ape tai. ✧

## 26

### *David In Saul Avella Ahinghoi Kit*

<sup>1</sup> Miphabep Ziph a kon in Saul kimupi dingin Gibeah mun ah ahung'un, "David chu Jeshimon nisolama Hakilah mol chungu chu kisel ahi," ahung tiuve. ✧ <sup>2</sup> Hijeh chun Saul in galsat themcheh Israel sepai sangthum akipuiyin David hol ding in Jiph gammang lam ajonsuh tauvin ahi. <sup>3</sup> Saul chun Jeshimon nisolama Hakilah molchung lamlen pang a David kisel namun'a chun ngahmun akisemin ahi. Ahin David chun Saul in gammang noiyah ahung holle ti ahedoh tan ahi. <sup>4</sup> Saul chu ahung mong nai ti photoh ding in guhthim in mi asollin ahi. <sup>5</sup> Jankhat David chu Saul umna ngahmun chu kholchil ache in, aven ahileh, Saul, Ner chapa Abner chule a sepai jalamkai chu asung ah alumin, sepaiho chun akollin, akimvella akigolun un ahi. <sup>6</sup> Chuin David in Hit mipa Ahimelech chule Zeruah chapa Joab sopipa Abishai jah'a, "Saul

ngahmun lailunga khu koipentah in kipedoh'a ei kilhon pi ding ham?" tia adoh a ahile Abishai in. " Keiman nakilhon oi nange," tin ahin donbut in ahi. <sup>7</sup> Hijeh chun David le Abishai chu Saul umna ngahmun sung'ah alut lhon in ana imut pettah'u agatoh lhon in, ngahmun lailung achun Saul alumin, alukhap koma chun atengcha tolla ana kiphut'in, chule Abner le asepaite chu Saul kimvella ana imuvin ahi. <sup>8</sup> Hichun Abishai in David koma o nemtah in, "Tunia hi Pathen in namelma pa nangma khutna napeh doh ahitai, Keiman amahi nivei sut ngai louvin, khatvei seh seh sun ingting leitoh sutbeh tange!" ati. <sup>9</sup> Ahin David in, "Bollou ding ahi, Natha louding ahi. Pakai thaonusa douna-a akhut lama tapou chu koimacha athemmo lou ding aumpoi," tin ana phoh in ahi. <sup>10</sup> " Hingjing Pathen mina kasei ahi, nikhat tengle Pathen in Saul hinjep nem tei nante ahiloule tehthi nante ahiloule gal'a thiding ahi. <sup>11</sup> Pathen thaonu khat katha ding chu Pakaiyin ajah nompoi! Ahinlah atengcha le alukhap koma atwipai vang kilah in, chuteng hia kon in dalha hitin cheta hite!" ati. ✧ <sup>12</sup> Hijeh chun David in tengcha le Saul alu koma twipai chu alan chule amale Abishai chu koimacha hetlou kah'in achemang lhon tai, ajeh chu Pakaiyin Saul mite alhim imut ngoideh sah ahi. <sup>13</sup> David a ngahmun gallang'u mol'ah akal touvin akiven phah nachan agei lhon in, <sup>14</sup> Sepai hole Ner chapa Abner jah din, "Abner, kithouvin!" tin ahin samin ahile "Koi nahim?" tin Abner in adonbut in adong in ahi. <sup>15</sup> David in, "Aphai

---

✧ **26:11** 1 Samuel 24:6

Abner, nangma milen, nahilou ong? Nanghi pasal nahi hilou ham? Israel lah'a hi nang tobang mimo koi umkha am? Ipi dinga nangman napu lengpa chu phatecha nahon tup lou ham? Ajeh chu mipi lah'a khat hi napu lengpa thatdin hungleh, <sup>16</sup> Hiche hi phaloubeh ahi! Pakai hingjing mina kasei ahi, nangle, lengpa athisa tobang nahi lhontai, ajeh chu nangman na pakai-pa naventup jou tah lou jeh in na losamtai. Napakai, naleng, Pakai thaonu a tengcha le alul-huna atwipai jong phaten koitup peh tangem?" tin ahin samin ahi. <sup>17</sup> Saul in David ogin ahi chu ahen, "Kachapa David chu nahilou haimo?" ahin tin ahile David in adonbutin, "Henge ka pakai le lengpa, Ibola ba nei chanle le ham? Ipi kabolset em? Kathepmona ipi ham? <sup>19</sup> Ahin tun ka pakai le ka lengpa nasohpa thusei hi ngaiyin, Pakaiyin kei douna'a natildoh ahi vangleh ka maicham eisan peh hen. Achuti louva mihem tildoh mai mai ahivangleh, ajao tapou Pakaiya konin gaosap changhen. Ajeh chu amahon kain muna konin ei kidal mang un, Hijeh chun Pakai mitetoh kaum khom thei tapoi, chule gamchom mite pathen houtan eitiuve. <sup>20</sup> Pathen'a konna gamla tah a gamdang mite ho gamsunga kathi ding hitam? Ipijeh a chu Israel lengpa chu uili khat holle a hugn kipatdoh ham? Ipi jeh a kei hi molsang vum'a lhanlha adal bang in eidal jeng ham?" atin ahi. <sup>21</sup> Chuin Saul in, "Keiman kabol khel tai, inlam'ah hung kile tan, kachapa, keiman tukal nasugim taponge, tunin kahinkho hi nei hinghoi peh kit tai. Keima angol tobang chule suh khelna tamtah kana neitai," tin



Saul in ahin donbut'e. <sup>22</sup> David in, "Vo lengpa, Hichea hin na tengcha aume, Khangdong mikhat hinsol inlang hung la hen. <sup>23</sup> Pakaiyin midih le kitah neiho adungjuijin kipaman apehjin ahi. Tunin jong Pakaiyin nangma chu kei khutna eipehsa ahitan, hijongle keiman Pakai thaonusa lengpa chungka kakhut kalap lou hel ding ahi. <sup>24</sup> Ven tunia keima mitmua nangma hinkho manlu tah kahisah bang chun keima hinkho jong Pakai mitmun manlu tah hijeng henlang, Pakaiyin thoh hahsa kathohna changsea konin eihuhdoh tei teihen," ati. <sup>25</sup> Chuphat in Saul jong chun David jah a, "Kachapa David nunnom in! Nanghin thil tamtah nahin bol ding chule nalolhin tei ding ahi," ati. Hichun David jong ajotna ding langa akichen, Saul jong akho lama ahung kile kit tan ahi.

## 27

### *Philistine Te Lah'a David*

<sup>1</sup> Ahinlah David amale ama akingaiton, "Nikhat leh Saul in tha tei ding eigot ahitai. Kabol thei pentah chu ahile Philistine gam'a jamdoh ing ting, Chutileh, Saul in Israel gamsunga eidal le le hi bei tante chuteng hichu kahoidoh na achaina hitante," ati. <sup>2</sup> Hichun David in a sepai mi jagup akipuijin, Gath lengpa Moach chapa Achish ajoptai. David le a sepaite, chule ainsung mite, Gath muna Achish toh acheng khom tauve. <sup>3</sup> David chu aji teni, Ahinoam Jezreel a kon, chule Abigail, Nabal inneipi meithai Carmel'a kon hotoh hungkhom

ahiuve. <sup>4</sup> Saul in adel jamle le theilou nading in David Gath lengpa komah ajamlut tai tithu chu Saul in gangtah in ana jatan ahi. <sup>5</sup> Nikhat David in Achish komah, “Kachunga nalung alhaiya, nalungsetna kachanthei dinga ahile, hiche kholen ho lah’a hin kachenna thei ding mun khat neipen, ajeh chu ipi dinga nasohpa hi hiche lengpa khopi sunga nangtoh kachen khom khom thei ding ham?” ati. <sup>6</sup> Hijeh chun Achish in hiche nikho chun Ziklag khopi chu David anape tai, hijeh a chu tuni changeija Ziklag khopi hi Juda lengte chang den ahitai. <sup>7</sup> Chule amaho Philistine mite lah’a kum khat le lha li ana chenguve. <sup>8</sup> David le a sepai te ana kon touvun Geshur mite le Girzi mite chule Amalek mite aga chom uvin ahi. Hiche mite hohi Shur toh kinai, Egypt mite gamsunga ana chenglui ahitauve. <sup>9</sup> David in ana nokhum chun koimacha ana hinghoi pon ahi. Aman kelngoi, kelcha, bong, sangan, sa-ngong sao ana kikaiyin, chule ponho analan, Achish lengpa kom ana lhut in ahi. <sup>10</sup> Achish in, “Tuchung koipen naga chom hitam?” tin anadongin ahile David in, “Juda gam lhanglam sang, Jerahmeel gamsung, Ken mite chenna gamsung dung pou kaga chom ahi,” ati. <sup>11</sup> David chun koimacha numei pasal khen beiyin ana thatgam jin, ama le amite natos dol chu Gath khoa gaseidoh ding aumjipoi. Philistine miho lah’a aum sunga, avel vella hichehi abol jing kei ahi. <sup>12</sup> Achish chun David chu atahsan jeh chun, “Tuvang hin Israel miten David hi hatah in doudal tauvin tin, kakoma uma aimatih chana kakin abol ding hita hi,” tin ana gel’e.

## 28

### *Saul'in Gaochangnu Phun Asansah*

<sup>1</sup> Phat chomkhat jouvin, Philistine miten gam-sunga a sepai jouse akikhom un, Israel mite toh kikat ding in akigo tauve. Achish lengpan David jah'ah, "Nangle na sepaiten galsat na-a neipan khompi diu ginchat aume," ati. <sup>2</sup> David jong nom in, "Aphalheh jenge! Ichan kabol the idol natahsa tah a namu ding ahi," ati. Chuti chun Achish in David jah-a, "Keiman keima hinkho eivengtup dia kasem ding nahi," ati. <sup>3</sup> ✧ Samuel athi phat in, Israel pumpin alhaset piuvin, along a-op uvin, ama akhopi sung ma ma Ramah ah avuitauvin ahi. Chule Saul in agamsunga gaochang jouse le phunsan ho athisa ho lhagao ho toh kihoutoh ho jouse anomang tan ahi. ✧ <sup>4</sup> Philistine te akikou khom'un, Shunem ah ngahmun asauvin chule Saul in Israel sepai jouse akhomin Gilboa ah ngahmun asem in ahi. <sup>5</sup> Saul in Philistine sepai tamtah amuphat in akicha behseh jeng in alungthim alinglao lneh jengtan ahi. <sup>6</sup> Hichun aman, ipi kabolding hitam tin Pakai adongin, ahinlah Pakaiyin adonbut tapoi, mang hihenlang, chule Urim le Thummim phunsan jong chule themgao hijongle iman adonbut tapoi. ✧ <sup>7</sup> Chuin Saul in athumop a pang ho asol'in, "Cheuvin lang Gaochang numei nei gahol peh un, keima chengting ama nu chu kagadoh ding ahi," ati. Hitichun athumop a pang ho khat in, "Endor mun ah Gaochang numei khat aume,"

---

✧ **28:3** Thempu Dan 20:27; Danbu Ni Na 18:10,11 ✧ **28:3** 1 Samuel 25:1 ✧ **28:6** Minbu 27:21

ahin atipeh in ahi. <sup>8</sup> Hichun Saul in athempu von chol akhellin von mai mai in akivon in, jan in sepai mi ni akipuijin numeinu in'a chun acheuvin ahi. Chun aman, "Keiman athisa mi khat kakihoupi nome, a lhagao neikou peh thei dem?" ati. <sup>9</sup> Numeinu chun, "Nangman tha ding a neigot ham? Saul in gamsunga kona gaochang jouse le phunsan them jouse adelmang hi nahet ding ahi. Chutia ahileh nangman ipi dinga keima kipalsahtei ding neigot ham?" ati. <sup>10</sup> Ahinlah Saul chu Pakai min pan in akiah sellin akitem in ahi. "Tahbeh'a hingjing Pakai mina kasei ahi, hiche nabol jeh hin ima thilse umponte," ati. <sup>11</sup> Achainan numeinun jong, "Aphai, koipentah lhagao kakoudoh peh ding ham?" atile Saul in, "Samuel lhagao neikoudoh peh in," ati. <sup>12</sup> Numeinun Samuel amu phat in, ahung pengjah jeng in, "Nangman neijou lhez'e, nangma Saul nahi!" ati. <sup>13</sup> Hichun Lengpan amanu komah, "Kicha hih in, koi namum?" atile amanun jong, "Pathen khat kamun leisetna konin ahung pot doh'e," ahin ti. <sup>14</sup> Saul in, "Amapa chu koitoh kilou'em? Ama chu tehsepu ahin, sangkhol chol khat aki'ah e," ati. Saul in Samuel ahi ahechentan, chuin amasanga tol'ah abokhup'in chibai abohtai. <sup>15</sup> Hichun Samuel in, "Ipi jeh'a neisuh boiya, neinung kou ham?" Chuin Saul in, "Ajuh chu keima kaboina asanglhez'tai, Philistine ten galsat din ahung kigo uvin, Pathen in eidalhatan, themgao ahiloule mang in jong eihetsah tapoi. Hih a chu nang kahin doh ahi, Ipi katiding hitam?" ati. <sup>16</sup> Ahinla Samuel in adonbut in, "Pathen

in nadallah tah'a, chule agalmi nahitah'a ahile, Ibola kei neidoh ham?" ati. <sup>17</sup> "Pathenyin asei banga abol ahitai. Nalengam nanga kona alhe lhah a chule David joh apéh ahitai. ✧ <sup>18</sup> Pakai thupeh jouse napalkeh'a, alungnat na naboldoh a, Amalek mite le anei jouseu nasuhmang hel lou jeh'a tuahi Pakaiyin hita abol ahitai. ✧ <sup>19</sup> Chule jing nikho teng le nang le na sepai teho jouse Philistine te khut'a apéh doh ding ahitai, chule nangma le nachapa kaheng'a hung ding nahi lhon tai. Israel sepaite jong Pakaiyin Philistine te khut'a pedohtante," ati <sup>20</sup> Samuel thucheng seiho atijat behseh jeng jeh in, Saul chu tol'ah akijam jangden jengin ahi. Sun le jan'a an nelouva aum jeh in, agikel in alhalhop jeng tan ahi. <sup>21</sup> Numeinu chea agavet le, atijat val chu amudoh in, "Kapu, neilungset'in kenbon kahinkho phalngam'a neidoh ho kanop'a kabolpeh ngam le, <sup>22</sup> Tun nangman jong kasei bangin bollin, neh ding phabep kapeh ding nahin, nenlang natha kidodoh sah kit in," ati. <sup>23</sup> Ahinlah Saul in ima neh ding anom pon, Chule avaipote ho geiyin nehsah tei ding agouvin, akhon khon nan anomin tol'a konin ahung kithoudoh in jalkhun chung'a atousah tauvin ahi. <sup>24</sup> Hiche numeinu hin aina bongnou thaochet khat anei ahin, hichu agathat loiyin, changbong toh ameh nangjet in, cholsolouvin changlhah akangtan ahi. <sup>25</sup> Chuin changlhah le bongsa chu Saul le aloi teni chu athuh peh in ahile amahon anetauve. Aneh jou phat un hcihe jan chun amaho ahung kile kit

tauve.

## 29

### *Philistine Ten David Apaidoh'u*

<sup>1</sup> Muntina Philistine sepaiho Aphek a akikhom khom'un, chule Israel te sepai chu Jezreel twinah phung mun'ah akikhom uve. <sup>2</sup> Philistine lamkaihon, asepai teho loi jakhat loi, loi sangkhat khat in akhen un alamkaiyun, David chule a sepai teho Achish lengpa kom langa akijot un ahi. <sup>3</sup> Ahinlah Philistine gal lamkaihon, "Hebrew mite hohin hiche'a hi ipibolla hiuvem?" atiuve. Chuin Achish in, "Hichepa hi David, Israel mite lengpa Saul sohpa chu ahi. Amahi akum kum'a keitoh umkhom kahi lhonin, ahunglhun nia kipat, tuni chengeiyin athepmona imacha kamupoi," ati. <sup>4</sup> Ahinla Philistine lamkaiho chu alunghang un, "Nakhopi pehna a chun nungsol tan! Ama keihotoh galsat in konkhom thei puvinte, ama galsatna mun'ah kilehei henlang Philistine mite eihin le sat kit u henlang, eiho luchang hijatpi hi kipoh henlang apupa toh kicham kit taleh, hiche tilouva aman thilpha abolthei ding adang ipi uma nangaitom?" atiuvin ahi. <sup>5</sup> "Hiche David kitipa hi hilou ham? Mihon la abol uva, 'Saul in mi asang asang athat in, David in mi sangsom som in athat'e, tia kisei chu? ☆ <sup>6</sup> Hichun Achish lengpan achaina in akouvin David jah'ah, "Pakai hingjing mina kasei ahi, nangma keidin nakitah lkeh jengin ahi. Keima gellin nangtoh galla ikon khom

---

☆ 29:5 1 Samuel 18:7; 21:11

dingham kanati ahin, ajeh chu nahunglhun tilla kipat in tuni chan geijin nasukhel na imacha kamupon ahi. Ahivanginla Philistine lamkai len dangho nangma toh gal isat khom diu hi, anom pouvin ahi. <sup>7</sup> Lungset tah in achunguva lungnom mo louvin, lungmong in inlama kile kit tan,” ati. <sup>8</sup> Hichun David in, “Ipi kanabol khella hitobang thil soh ham? Nasohpa keima chungah hi ipi lung lhai louna namu doh’a ka pakai le ka lengpa toh, galmi ho kasat khom thei lou hitam?” ati. <sup>9</sup> Ahinlah Achish in, “Keima tah mudol in, nangma hi Pakai vantil bangin nadih lseh jenge, ahinlah Philistine gal lamkai hon gal nasat khompi ding akichauvin ahi. <sup>10</sup> Hijeh chun, jingkah matah tengle kithou vinlang namiteho jouse toh neidalha tauvin,” ati. <sup>11</sup> Hiti chun David le aloiteho akigong’un, Philistine gamsung adalha tauvin ahi. Hiche phat chun Philistine sepai hon Jezreel ajon tauvin ahi.

## 30

### *David In Amalek Mite Asuhmang*

<sup>1</sup> Nithum jouvin, David le aloite ain’u Ziklag khopi agalhun phatun, Amalek miten Negev chule Ziklag ana sat uva, Ziklag khopi chu meiya ana hal vam’u agatoh khauvin ahi. <sup>2</sup> Mihem khatcha that louvin, numeile chapang gei geiyin ana kaimang uvin ahi. <sup>3</sup> Chuin David le amihon thilsoh le akisuh chimit chu amuva chule insung uva thil anasoh ho amu phat uvin, <sup>4</sup> Amaho ha kan akap’un, acholdeh chan geiyin akap un ahi. <sup>5</sup> David jiteni, Jezreela akona Ahinoam

chule Carmel akona Nabal meithai, Abigail, teni jong chu akaimang nalah uva chu jaotha'ah ahi. ✧ <sup>6</sup> Hijeh chun, David jong alung himo behseh jengtan ahi, ajeh chu amiteho jile chateho jong ana kaimang u ahi. Ahinlah David in Pathen akon in thahatna akimu ben ahi. <sup>7</sup> Hijeh chun Abiathar in thempupa jah'a, "Thempu von ompfo chu neihin hoipeh in," ati. Hijeh chun Abiathar in hichu ahinchoi peh'in ahi ✧ <sup>8</sup> Chuin David in jong Pakai adongin, "Hiche Amalek mite hi anung'u del leng kaphah ding hinam?" atileh Pakaiyin ahin adonbut in, "Henge, dellin, akaimangsa jouse jong nanung mu kit ding ahi!" ati. <sup>9</sup> Hijeh chun David in mi jagup akigot in, Besor vadung ahungpha tauve. <sup>10</sup> Sepaite jani vang chu Besor vadung agalkai ding'u chu alal behseh jeh'u chun, David chun amoh cheng mi jali toh adeltou peh uvin ahi. <sup>11</sup> Ache uva ahile gamlah ah Egypt mite khat amandoh uvin David henga ahin akailut tauve. Amahon nehding changlhah phabep chule adonding twi apeuvin ahi. <sup>12</sup> Chule theichang-ga a kistem changlhah lhon jong apeuvin aneh a adon jou phat in atha ahung hat dohtan ahi. Ajeh chu an nelou twidon louva nithum le janthum jen kelthoh a um anahitai. <sup>13</sup> Chuin David in, "Hoiya hungkon nahia, koimi nahim" tia adoh le, "Keima Egypt mi gollhang kahin, Amalek mikhat soh kahi, nithum masanga pat'a chu damlou kahi, kadammo a kipat'a ka pakaipan eidalhah ahitai. <sup>14</sup> Judah gamsung a Chereth

---

✧ **30:5** 1 Samuel 25:42,43 ✧ **30:7** 1 Samuel 22:20-23



mite gamsung'a Negev khopi, Caleb phung mite gamsung kachom un, chule Ziklag khopi chu meiyin kahal lhah uva hung kile kahiue," ati. <sup>15</sup> Hichun David in, "Hiche michom ho koma chu neipuilut thei ding ham?" tia adoh le, gollhangpan, "Keima neitha da-a, chule kapu henga neipehdoh kit lou ding'a, Pathen min'a nakihahsel le, keiman napui nange," ati. <sup>16</sup> Hijeh chun David chu apuijin ahile amahon Amalek miteho chun Philistine gamsung le Judah gamsung'a kona achomdoh thilkeo simsens lou kipapina'a golnop abol uva, muntina akithe thang uva, ane pet u, adon pet u chule ala pet u, atohkha tauvin ahi. <sup>17</sup> Chuti chun David le amiten anokhum un, jan khovah keyin Amalek mite chu athat un ajing nilhum keyin nilhankai chan geiyin athat jing un ahi. Gollhang mi jali sangong sang chung a tou'a ajamdoh ho tilou adangse vang athat soh hel in ahi. <sup>18</sup> Amalek miten alahpeh jouseu chu David in abonchan ainneipi teni jaonan anung lah peh kittai. <sup>19</sup> Imacha jong amangthah den aumpoi, aneo alen, chapa ahiloule chanu, abonchan akinung mu kittai. <sup>20</sup> David chun kelngoi hon le bonghon jouse jong abonchan anung lah peh kit in, amiten ahin hoilut soh tauve. Hichun amahon, "Hiche hi David in gal'a achom doh ho ahi," atiuve. <sup>21</sup> Chuin David chu chol behseh jeh a Besor vadunga kidalha sepai jani heng'a achen, David le aloi adangho amuphat uvin ahung potdoh uvin, kipah le thanom tah in ahung lamtouvin ahi. <sup>22</sup> Ahin David mite lah miphalou boina sem jeng miphabep khat ho chun, "Hiche eihotoh

kilhonkhom lou ho hin hiche thilkeo kichomdoh hohi kilah thei pouvinte,” ahin tiuve. <sup>23</sup> Ahinlah David in, “Ahipoi, kasopi teho, hiche thilkeo chungu hin kilosepou hite. Aman damsella eiven uva, galte eijosah uva, ijakaija eikithopiuva, <sup>24</sup> Eihon hitia hi thu isei uleh kon nasei angai ding ham? Galkonpa chan jat chu thil ngahpa jong chang tei ding ahi,” tin ahin donbut in ahi. <sup>25</sup> Hiche nia kipan chun David in chonna dan ding ana sem in, tuni geiyin Israel sunga chonna dan in akimangtai. <sup>26</sup> Ziklag ahunglhun phat in, gal’a kihom doh thilkeo phabep chu aloi agol Judaho athot in hitin aseiyee, “Hiche thilpeh hi nangho ding ahi, Pakai dougal teho a kon ahi,” ati. <sup>27</sup> Athilkeo athot hochu anoiya khomite ding hi ahi, Bethel, Ramoth-negev, Jattir, <sup>28</sup> Aroer, Siphmoth, Eshtermoa, <sup>29</sup> Jerah’meel khopi Racal, Ken mite khopi dung’a chengte, <sup>30</sup> Hormah, Borashan, Athach, <sup>31</sup> Hebron chujongle David le asepaite toh akilon na muntin na athotsoh kei uvin ahi.

## 31

### *Saul Le Achapa Thi*

<sup>1</sup> Philistine miten Israel mite chu anokhum tauvin ahile, Israel mite chu Philistinete masanga ajamcheh uvin, Gilboa molsanga ken laiyah chun Philistine ten athatgam tauve. <sup>2</sup> Philistine miten Saul le achapa teho jong adelphapa uvin, achapa thum Jonathan, Abinadab, chule Malkishua jong athat tauve. <sup>3</sup> Saul panmun kimvel’a jong gal akihasat lseh jengun, akhona in thalpi kapthem hon akap kha’un, melsetah in amavo uvin ahi.

<sup>4</sup> Chuin Saul in agalvon popa jah ah, “Nachemjam satdoh inlang neithat in hiche Philistine Pathen helou ho ahung uva eimoh sutlih sang un,” ati. Ahinla agalvonpopa akichan athat ngampon ahi. Chuin Saul in jong ama chemjam asatdoh in, achemjam chu abokhum in amale ama akithat tai. <sup>5</sup> Chuin agalvon popan Saul athitai ti ahethdoh phat in achemjam asatdoh in alhuh khum in alengpa komah amajong athi tan ahi. <sup>6</sup> Hitichun Saul, achapa thumho, chule agalvon popa, abonchauvin nikhat sung in athi soh hel tauvin ahi. <sup>7</sup> Jezreel phaicham agal langkhat, Jordan vadung niso lam’a Israelten, Israel sepaite ho galjam gam tauve tithu ajahdoh uva, Saul le achapa teho jong athat taove ti ajah phat un, akhopi hou adalhauvin ahile Philistine miten akhopi sung uva alut un khopi u chu alo tauvin ahi. <sup>8</sup> Ajing nikho in Philistine miten mithilong ho hetup dinga ahung uleh Gilboa mol chungsa Saul le achapate thumho le agalvon popa, alongu ahung mudoh un ahi. <sup>9</sup> Chuin Saul alu atan uvin agalvon chengtoh apotauve, Saul thi jeh in Philistine gamsung jouse le a pathen hounau houin’ah kipa thuphon aneiyun ahi. <sup>10</sup> Saul galvon chu amilim doi ahounao Ashteroth kiti houin sung ah akoijun chule atahsa chu Bethshan kiti khopi sunga bang ah akhaiyun ahi. <sup>11</sup> Ahinlah Jabesh-gilead miten jong, Philistine miten Saul abolnao ajah phat un, <sup>12</sup> Galhang pasal jouse akipat doh un, ahung kitol’un, jan khovah hellin Beth-shan a kon in Saul le achapa teho long chu banga kon in ala lhauvin, Jabesh khopi ah ahin pulut un hikoma chun ahalvam un

ahi. <sup>13</sup> Chujouvin agu ho chu alauvin Jabesh khoa Tamarisk thingphung noiyah avui uivn, chule ni sagi jen apuldou nan an angol uvin ahi.

**PATHEN LEKHABU THENG**  
**The Holy Bible in the Chongthu Dialect of India**

Copyright © 2020 Chongthu Bible Translation Team

Language: Chongthu (Chin, Thado)

Dialect: Chongthu

This is a draft copy of a work in progress. It will be updated.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2024-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Apr 2024 from source files dated 9 Apr 2024

3254801d-c34e-5c2b-be2e-99bf486ad253